

Le Chancylien

Journal de la Commune de Chancy | n° 42 | 1^{er} semestre 2021

La commune la plus à l'ouest de toute la Suisse !

Dossier « Solidarité »



LA MAIRIE COMMUNIQUE

Une nouvelle rubrique, « Informations sociales », regroupe quantité de renseignements utiles. Des aides financières aux subsides, du chéquier culturel au congé paternité : vous trouverez les adresses et les liens internet pour faciliter vos démarches.

Et deux nouvelles cartes de visites pour notre commune : un nouveau logo et un Chancylien métamorphosé !

P. 4-5

DOSSIER « SOLIDARITÉ »

La situation sanitaire, qui bouleverse nos vies depuis plus d'une année, a généré des élans de solidarité. Notre dossier est consacré à cette importante thématique sous différentes formes : une réflexion théorique, des témoignages de personnes engagées dans la relation d'aide, et trois textes pleins de sensibilité écrits par des villageois.e.s. au cours du premier confinement.

P. 8-9

ENVIRONNEMENT

Une toute nouvelle rubrique qui reviendra au fil des numéros pour vous donner envie de découvrir les merveilles naturelles qui nous entourent.

Dans ce numéro, Christian Huber vous explique tout sur les 5 espèces de pics que comptent les Bois de Chancy.

P. 30

Sommaire

LA MAIRIE COMMUNIQUE	3	UN PEU D'HISTOIRE	26
• L'Edito de l'Adjointe au Maire	3	• Le Fort Sainte-Catherine de Songy	26-27
• Décisions du Conseil municipal	3		
• Rapports des Commissions	4-5	SAGA « DEMAIN GENÈVE »	28
• Informations sociales	6	• Bien plus qu'un système de tri original !	28-29
• <i>Le Chancylien</i> fait peau neuve	7		
• Un nouveau logo pour Chancy	7	ENVIRONNEMENT	30
		• Une balade dans les Bois de Chancy, une proposition qui tombe à pic !	30
DOSSIER « SOLIDARITÉ »	8		
• L'aide de proximité comme une nécessité	8-10	BON À SAVOIR	31-35
• Merci Henri !	10	• Agenda communal	31
• Printemps 2020 : premier confinement et premiers ressentis...	11-13	• BD La Vie.com : Solidarité	31
		• Infos utiles	32-35
		• Coordonnées des principaux services et associations + numéros d'urgence	35
ÇA BOUGE AU VILLAGE	14		
• Parce que chaque seconde compte...	14		
• Une huile de noix labellisée « Chancy »	14		
• Un poulet, mardi...?	15		
KIDS	16		
• Des petits architectes à Chancy	16		
• Le projet Robin des Watts	17		
• L'Escalade à l'école de Chancy	18		
• Un Noël pas comme les autres	19		
• Les épatantes aventures de Monsieur Patate	20		
ARRÊT SUR IMAGES	21		
• Variations hivernales	21		
CULTURE	22		
• Profession : créateur d'harmonie Entretien avec Luc Tiercy	22-23		
• Une tasse de café à Chancy	24-25		

Impressum

Journal officiel de la Commune de Chancy

n° 42 - 1^{er} trimestre 2021

Editeur responsable: Commission des Relations publiques et de la Communication **Coordination:** Béatrice Despland - T. 078 853 08 49
beatrice.despland@chancy.ch **Ont participé à ce numéro:** Chloé Baillif,
Mireille Calame, Béatrice Champod, Chantal Dubelly-Hatinguais, Béatrice
Despland, Aurélie Epiney, Henri Gautschi, Christian Huber, Jennifer
Paracchini, François Roचाix, Journal Synergies **Graphisme et mise en
pages:** Siska Audeoud, Hadès graphisme **Impression: ??? Parutions:** 2
fois par an + 1 numéro Spécial environnement **Tirage:** 650 exemplaires
Distribution: Association des Seniors de Chancy + BUPP



L'Edito de l'Adjointe au Maire

Chères Chancynoises, chers Chancynois,

Voilà maintenant 6 ans que vous m'avez donné la possibilité de m'investir pour notre beau village. Dans un premier temps en qualité de Conseillère municipale et, depuis le 1^{er} juin 2020 en tant qu'Adjointe au Maire en charge d'un magnifique dicastère. Un challenge, et pas des moindres, que j'entreprends avec mon cœur en tâchant de toujours voir ce qu'il y a de meilleur chez les autres. Ma prise de fonction pendant cette période plus qu'incertaine de pandémie ne ressemble pas à la vie que l'on avait avant. C'est une « parenthèse » qui mérite d'être considérée comme telle. Il a fallu faire avec, réinventer notre quotidien, trouver des solutions et venir en aide aux plus vulnérables. Je suis fière de constater que Chancy a été un admirable exemple en matière de solidarité.

Aujourd'hui, force est de constater que beaucoup de femmes, d'hommes ou de familles entières sont touchés par cette « parenthèse ». Leur dignité humaine est ébranlée par une perte d'appartement, un divorce, des violences, une faillite, une maladie. Ces situations peuvent tristement toucher chacune et chacun d'entre nous.

A Bel-Air, je me suis arrêtée auprès d'une jeune femme qui vivait là, dans la rue. Elle devait avoir l'âge de ma fille. Elle avait étudié à Genève et obtenu son diplôme de l'ECG. Le décès de sa maman, qui la rend orpheline, puis la perte de son travail due à la « parenthèse » la font rapidement basculer dans une situation précaire. Puis, tout s'enchaîne. La régie lui demande de quitter l'appartement qui était au nom de sa maman. Sans emploi, sans adresse, elle se retrouve à la rue. Le constat est dur. Voyant cette détresse toujours croissante, il est essentiel de se soutenir et d'aider nos semblables. Nous avons créé en début d'année un partenariat avec l'association Toit pour Tous. Cette association a pour but de mettre en place des solutions

pour fournir l'accès au logement à des hommes, des femmes et des familles sans domicile avec un accompagnement social pendant une période définie.

Avec une adresse, une aide participative et le soutien des pouvoirs publics, ces personnes remettent le pied à l'étrier et retrouvent une dignité, un travail ou des prestations sociales perdues, ainsi qu'un logement fixe. A ce jour, le taux de réussite de réinsertion est de 95%.

A la suite de l'acquisition de plusieurs parcelles, nous sommes fiers de mettre à disposition, pour des périodes de 4 à 6 mois, 4 appartements à des personnes en difficulté.

Comme l'a si bien dit Françoise Dolto : « Tout groupe humain prend sa richesse dans la communication, l'entraide et la solidarité visant à un but commun : l'épanouissement de chacun dans le respect des différences ».

N'oubliez pas que nous restons à votre écoute en cas de besoin et que nous continuons à travailler pour que Chancy reste un village agréable, actif et inspirant. ■

Chantal Dubelly Hatinguais

Le Conseil municipal a...

- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative au budget de fonctionnement annuel 2021, au taux des centimes additionnels ainsi qu'à l'autorisation d'emprunter
- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à la fixation du montant minimum de la taxe professionnelle communale pour l'année 2021
- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à l'ouverture du crédit destiné au versement de la contribution annuelle au FIDU pour le versement de subventions d'investissement aux communes genevoises
- ➔ annulé par 11 oui et 3 abstentions la délibération relative à l'adoption du nouveau règlement sur l'installation et l'exploitation de systèmes de vidéosurveillance
- ➔ accepté à l'unanimité la proposition relative à l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2020 de CHF 4'100.- destiné à couvrir des dépenses non prévues pour le remplacement de deux défibrillateurs sur le territoire communal
- ➔ accepté par 10 oui et 1 abstention la proposition relative à la nomination de M. Yan Hoffmann au grade de Lieutenant de la Compagnie des sapeurs-pompiers de la commune de Chancy

Prochaines séances du Conseil municipal :

13 avril • 11 mai • 22 juin

Rapports des Commissions



Affaires sociales, solidarité, sports et loisirs

La Commission a débuté son mandat avec quelques idées d'événements... qui finalement attendront la fin de la pandémie pour être réalisés.

Face à la recrudescence du virus et aux mesures fédérales puis cantonales prises en automne 2020, la Commission a mis le focus sur la solidarité déjà existante et encore à tisser entre les Chancynois. Ainsi, sa cellule Solidarité Chancy, mise en latence depuis le début de l'été 2020, a été réactivée. Les commissaires se sont partagés pas moins de 35 coups de fil, ciblant les plus de 65 ans vivant seul.e.s, afin de s'assurer qu'ils/elles maintiennent des contacts réguliers avec l'extérieur. La page Facebook Solidarité Chancy a pu être utilisée pour transmettre certaines communications liées aux réseaux d'aide et de solidarité.

Un tout ménage a également été envoyé par l'Exécutif, rappelant le numéro de la hotline solidaire ainsi que l'e-mail solidarite@chancy.ch. Les bénévoles déjà actifs ce printemps ont été avertis d'une possible reprise de leur soutien logistique et psychologique auprès des plus isolés. Ils ont naturellement réactivé leur tandem, au sein duquel la confiance s'était déjà installée. Le partenariat avec la Croix-Rouge genevoise s'est poursuivi avec une présentation du programme de formation aux bénévoles constituant les tandems d'aide. La formation elle-même a dû être reportée au vu de la situation sanitaire.

Finalement, la Commission a rencontré Kim Grootsholten, fondatrice et directrice de l'association Toit pour Tous (voir édito) afin de comprendre le fonctionnement de cette association et envisager l'accueil de familles sans domicile fixe à Chancy. Nous remercions l'Exécutif d'avoir permis la concrétisation de ce beau projet qui nous tient vraiment à cœur. ■

Pour la Commission,
Aurélie Epiney, Présidente



Territoire et constructions

La Commission s'est réunie en décembre 2020. Le projet de rénovation énergétique du complexe scolaire a finalement reçu une autorisation de construire et les travaux seront planifiés de manière à permettre la continuité des activités scolaires. Pour la création de deux classes, l'autorisation est en attente.

Le kiosque (Petit café) est en cours de construction, la mise à disposition est prévue pour le début de l'été 2021.

Un préavis favorable a été rendu concernant les travaux de réfection du chemin bordier du Rhône situé entre l'escalier du Virage et le pont sur la Laire, ainsi que la pose de bancs aux abords de certains chemins de randonnées.

La Commission s'est penchée sur les propositions d'achats immobiliers à la route de Bellegarde, plus précisément les numéros 57 à 67 et 82 à 84. Elle a préavisé favorablement les 2 acquisitions, celles-ci permettant à la Commune de maîtriser le développement du centre du Village. La destination finale des bâtiments fera l'objet d'études transversales dans les Commissions concernées, coordonnée par la Commission T&C. L'autorisation (APA) pour les aménagements de l'ancien presbytère a été accordée par l'Etat, et la Commission va se déterminer sur les travaux et leur coût.

L'attribution des locaux a été définie : les jeunes du BUPP et les seniors de l'ASC en seront les occupants responsables en tant qu'utilisateurs principaux. A noter la mise à disposition, au 2^e étage, de locaux pour des activités artistiques, destinés à des associations chancynaises constituées et au parascolaire. Au 1^{er} étage, les locaux du BUPP. Au rez de chaussée, un espace commun avec cuisine, pour les activités de l'ASC et autres. Une salle polyvalente sera mise à disposition pour des réunions de groupes, associations, AG, PPE, etc. ■

Pour la Commission,
Pierre Meylan, Président



Cité de l'Energie et développement durable

La Commission s'est réunie à 4 reprises depuis le début de la législature. Au sommaire de cette Commission, de nombreux projets allant dans le sens du développement durable, à mettre en route au cours de la législature. D'une collaboration étroite avec Zero Waste Switzerland, dans le but d'améliorer le tri des déchets au sein de la Commune, à une symbiose avec l'association « Printemps d'abeilles » (pour le bien-être de ces dernières), tout en préparant un numéro spécial du *Chancynien* sur le thème de la biodiversité pour le printemps 2021, les sujets sont divers. La Commune souhaite s'engager pour le développement durable et est prête à investir dans ce sens. La journée de la propreté est également en préparation et prévue pour le 25 septembre 2021. ■

Pour la Commission,
Christian Huber, Président



Circulation, mobilité et sécurité routière

Depuis le début du nouveau mandat, notre Commission a pris note de quelques aménagements importants et discuté d'autres améliorations à venir :

- Un nouveau parking a vu le jour entre la bibliothèque et le hangar, créant ainsi environ 20 places supplémentaires.
- La route de Bellegarde a vu son trottoir s'élargir jusqu'à la douane de Chancy 1 et permet ainsi de belles balades protégées avant d'arriver sur les bords du Rhône.
- Une demande est en cours pour la pose d'un radar fixe sur la route de Bellegarde, vers le pont de la Laire.
- Une demande d'achat de radars pédagogiques destinés à être posés sur la route de Valleiry dans les deux sens (tronçon 30 km/h), ainsi que sur le chemin des Carrés (30 km/h) après la construction de l'immeuble et la réfection du revêtement phono-absorbant.
- Des potelets ont été posés au chemin de Champlong après le cimetière pour éviter le stationnement sauvage. Diverses idées sont envisagées et discutées avec les agriculteurs utilisant les champs voisins pour éviter qu'un incident ne se produise avec les véhicules agricoles.
- La Commune favorise et encourage la mobilité douce en offrant une subvention de CHF 300.- pour un achat de vélo électrique.
- La Commission souhaite que la borne de contrôle d'accès au chemin de la Ruelle soit mise en service prochainement.

Et surtout n'hésitez pas à envoyer un e-mail à un représentant de la Commission de la circulation, de la mobilité et de la sécurité routière (info@chancy.ch). Toutes les idées sont bonnes à prendre ! ■

**Pour la Commission,
Jean-Luc Ferrari, Président**



Relations publiques et communication

Les séances de la Commission ont été essentiellement consacrées au *Chancylien* : production de deux numéros (octobre 2020, mars 2021) et d'une petite édition spéciale pour Noël.

Depuis l'automne 2020, nous avons la chance de pouvoir collaborer avec M^{me} Siska Audeoud, graphiste. A notre demande, elle a revu la maquette de notre journal communal et proposé quelques changements qui sont autant d'améliorations dans sa présentation. La nouvelle année est propice à ce changement : *Le Chancylien* fait donc peau neuve pour sa première édition 2021 ! Dans la situation sanitaire actuelle, notre Commission entretient des contacts étroits avec la Commission des affaires sociales afin d'assurer une information aussi rapide et efficace que possible pour toutes les personnes qui ont besoin d'aide. ■

**Pour la Commission,
Béatrice Despland, Présidente**

Finances

La Commission des finances joue un rôle important dans la vie de notre commune. Elle

se réunit généralement à deux reprises dans l'année, soit au moment de l'établissement du budget et de l'approbation des comptes.

Les comptes d'une commune se composent de l'ensemble de ses dépenses et de ses recettes.

Les dépenses sont très variées et consistent, notamment, à participer financièrement aux abonnements TPG pour les juniors et les aînés, à entretenir les immeubles de la Commune et la barrière de la douane, à l'achat de vêtements pour nos pompiers volontaires ou encore au subventionnement de différentes associations du village.

Les recettes de la Commune proviennent quant à elles principalement des impôts et de la péréquation financière intercommunale (soit une répartition des ressources entre les différentes communes du Canton).

L'établissement du budget s'apparente parfois à un vrai jeu d'équilibriste pour l'Exécutif qui tient à offrir aux différentes Commissions les moyens de réaliser tous leurs projets visant à améliorer la qualité de vie des Chancynois.e.s.

Ces dernières années, et 2021 n'échappera pas à la règle, notre Commune peut se vanter d'avoir pu maintenir des comptes positifs tout en répondant favorablement aux demandes émanant des diverses Commissions et, bien entendu, en assurant le bon fonctionnement de notre administration communale. ■

**Pour la Commission,
Frank Merlon, Président**

Pour toute question relative au fonctionnement du Conseil municipal, vous pouvez vous adresser par e-mail à son Président, Pierre Meylan : pierre.meylan@chancy.ch

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site internet de la Commune : www.chancy.ch, sous la rubrique « **Vie politique** > **Conseil municipal** > **Procès-verbaux** »

Informations sociales

ABONNEMENTS TPG

Dès le 1^{er} janvier 2021, la Commune participe au coût des abonnements annuels TPG pour les retraités, à hauteur de 10%. Pour ce faire, il suffit de présenter la facture nominative de votre achat auprès de la Maire, dans un délai de trois mois après l'achat, avec une carte d'identité.

SUBVENTION VÉLO ÉLECTRIQUE

En guise d'encouragement à la mobilité douce, la Commune vous octroie une subvention de CHF 300.- à l'achat d'un vélo électrique. Lors de votre achat, n'oubliez pas de demander une facture nominative. Présentez-la à la Mairie dans les trois mois suivant l'achat avec une pièce d'identité.

Le Canton et la Commune participent aux frais d'achat d'un vélo cargo. Pour de plus amples informations, prenez contact avec la Mairie.

APG-CONGÉ PATERNITÉ

Les pères dont l'enfant naît à partir du 1^{er} janvier 2021 ont droit à un congé paternité payé de 10 jours. Ils peuvent prendre ce congé en bloc de deux semaines ou sous forme de jours isolés dans les six mois suivant la naissance. Mémento « Allocation de paternité » disponible à la Mairie ou sur le site www.ocas.ch/apg/apat

CHÉQUIER CULTURE

Chancy est partenaire du chéquier culture en 2021. Cette prestation est proposée par le Département de la culture et de la transition numérique. Il propose six chèques d'une valeur de CHF 10.- aux personnes de 21 à 64 ans qui ne bénéficient pas d'autres réduction de tarif (jeunes, étudiants, AVS) et qui sont au bénéfice de subsides à l'assurance-maladie (groupes 1, 2, 3 ou 100%). Plus d'informations sur le site www.geneve.ch ou auprès de la Mairie.

AUGMENTATION DES RENTES AVS ET AI

Suite à la décision du Conseil fédéral, les rentes de l'AVS et de l'AI ont été augmentées à partir du 1^{er} janvier 2021 et ainsi adaptées à l'évolution des prix et des salaires. La rente minimale AVS/AI est passée de CH 1'185.- à CHF 1'195.- par mois, la rente maximale de CHF 2'370.- à CHF 2'390.- par mois. Brochure disponible à la Mairie ou sur le site www.ocas.ch

RÉVISION DES PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

La révision des Prestations Complémentaires est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Les principales modifications touchent les conditions d'octroi (meilleure prise en compte du loyer et de la fortune, p.ex.), le calcul des prestations

ainsi que leur montant. Dans la mesure où la fortune est supérieure à un montant prescrit au moment du décès, les héritiers pourront être appelés à rembourser les prestations versées.

Brochure disponible à la Mairie ou sur le site www.bsv.admin.ch/bsv/fr/home/assurances-sociales/ergaenzungsleistungen.html

AIDE FINANCIÈRE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN LOGEMENT

Les personnes de condition modeste qui doivent aménager leur logement en raison de difficultés liées à l'âge peuvent demander une aide financière (pouvant aller jusqu'aux deux tiers du coût des travaux d'aménagement) auprès du Fonds Helios (partenariat entre l'Etat de Genève et la Fondation Wilsdorf). Plus d'informations sur le site www.ge.ch

AIDES POUR LES PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES

Des aides individuelles (de nature médicale ou logistique) peuvent être apportées aux personnes aveugles et malvoyantes de condition modeste, en complément des prestations d'assurances sociales. La demande doit être adressée au Fonds Emile et Rosine Tissot. Plus d'informations sur le site www.hospicegeneral.ch/fr/fonds-pour-des-aveugles-emile-et-rosine-tissot

SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS

Une nouvelle loi fédérale sur l'amélioration de la conciliation entre activité professionnelle et prise en charge de proches entre en vigueur en deux étapes: une première le 1^{er} janvier 2021 et une seconde le 1^{er} juillet 2021. Les proches aidants qui exercent une activité lucrative pourront s'absenter brièvement de leur travail, réduire leur taux d'occupation ou prendre un congé. Cette loi permet d'octroyer des conditions identiques à tous les employés.

Plus d'informations sur le site www.admin.ch ■



La Mairie habillée de lumière.

Le Chancylien fait peau neuve !

Vous avez, entre vos mains, le numéro 42 du Chancylien. Et vous avez déjà noté des nouveautés dans le graphisme, les rubriques, la qualité des photos. Ces nouveautés, on les doit à Siska Audeoud, graphiste, qui a été mandatée par la Commune pour accompagner la Commission des relations publiques et de la communication dans ses travaux, dès l'automne 2020. Auparavant, la mise en pages et le montage du Chancylien ont été assurés par Chantal Dubelly Hatinguais, alors membre du Conseil municipal et de la Commission. Qu'elle en soit chaleureusement remerciée.



Siska Audeoud est arrivée à Chancy en 2014 avec sa famille. Appréciant tout particulièrement la mentalité du village et son environnement, elle s'est rapidement intégrée à la vie locale en rejoignant, notamment, l'équipe des bénévoles qui gère la bibliothèque. Graphiste à son compte depuis 21 ans, elle a accepté de répondre aux deux questions que j'avais envie de lui poser :

Siska, qu'est-ce qui t'a poussée à accepter le mandat de la Commune ?

Je n'ai pas eu de peine à l'accepter ! Le graphisme, c'est mon métier et j'ai quelques expériences dans le domaine. Je travaille depuis neuf ans pour le journal communal *Le Chênois* et il y a trois ans, j'ai été chargée de la refonte d'un autre journal communal : *Le Lancéen*. Mais la raison principale, c'est que le village m'a adoptée. Je me sens chez moi, et je veux m'engager pour la collectivité, apporter ma petite pierre à l'édifice. Cela prend tout son sens en participant à l'élaboration de la refonte du *Chancylien* et je dois aussi mentionner qu'en tant qu'indépendante, parvenir à décrocher des mandats réguliers est une grande chance et assure une certaine sécurité, surtout dans des périodes aussi incertaines que celle que nous traversons depuis une année. Je suis donc très reconnaissante à la Commune de m'accorder sa confiance.

A l'ère du numérique et des réseaux sociaux, quelle place vois-tu encore pour un journal communal tel que le *Chancylien* ?

Tout d'abord, c'est un support physique tangible, que l'on peut conserver. C'est un média moins éphémère que les réseaux sociaux. Dans un journal communal, l'aspect du lien social est important. Le nom du journal de Chancy l'indique, du reste, clairement... On peut s'identifier. On connaît les personnes et les lieux qui sont photographiés. On peut raviver les souvenirs d'un événement auquel on a participé. Je pense que ce type de support est d'autant plus important dans un « petit » village comme le nôtre. J'espère vraiment que la nouvelle ligne graphique du *Chancylien* plaira à ses lectrices et lecteurs... ■

**Propos recueillis par Béatrice Despland,
Présidente de la Commission des relations
publiques et de la communication**

La nouvelle identité visuelle de la Commune de Chancy

La Commune de Chancy a décidé de faire évoluer son image afin d'améliorer et de dynamiser son impact visuel.

Son nouveau logo se compose de trois éléments graphiques et d'une police de caractère à la fois douce et moderne qui respecte la couleur principale des armoiries de la Commune : le bleu.

A gauche, le dessin représente le tracé stylisé de la Commune et sa proximité avec le Rhône, qui marque la frontière entre la Suisse et la France. Trois couleurs



le composent : le bleu symbolise le fleuve, tandis que le vert et le brun rappellent l'ADN écologique de la Commune, son attachement à la nature et son caractère rural, avec sa forêt et son cours d'eau. Deuxième élément graphique : les trois

carrés de différentes tailles symbolisent Chancy et les deux localités de Passeiry et du Cannelet, qui font partie intégrante de la Commune.

Enfin, nous avons intégré une petite flèche dans le nom « Chancy » pour rappeler (ou signaler) qu'il s'agit de la Commune la plus occidentale de Suisse et qu'on la surnomme fréquemment le « Far West » du pays. ■

Stephen Hearnden

L'aide de proximité comme une nécessité

L'année 2020 a été bardée d'injonctions paradoxales, notamment en ce qui concerne les personnes âgées que l'on a dû isoler pour les protéger, mais aussi concernant les proches aidants. Ces derniers, déjà fragilisés par la lourdeur de leur rôle, se sont retrouvés sans répit possible face à la fermeture des foyers de jour et autres structures similaires. L'enfer est pavé de bonnes intentions, comme le dit l'expression. Si la distanciation sociale a été nécessaire et salvatrice en termes de santé publique, elle a également été délétère pour certaines personnes. Celles qui, au fil des années, avaient déjà perdu plusieurs de leurs réseaux sociaux, pour causes combinées d'une retraite, d'un veuvage, de décès parmi leurs pairs ou d'un problème de santé ; celles qui soutenaient un proche à bras portant en sacrifiant parfois leurs propres intérêts, se sont retrouvées encore plus seules et désemparées qu'avant.

Si l'âgisme est profondément ancré dans notre société qui prône la productivité et la jeunesse, chacun d'entre nous peut toutefois jouer un rôle, aussi infime soit-il, dans la chaîne solidaire intergénérationnelle, rendant ainsi la personne âgée indispensable à notre système. Et pourquoi pas en soulageant une partie de la charge émotionnelle et organisationnelle du proche.

Chancy est un village propice à l'aide de proximité, les élans de générosité du printemps dernier l'ayant largement prouvé. Ces derniers sont venus se greffer à une solidarité déjà existante, moins visible, mais bien installée.

PARTENARIAT AVEC LA CROIX-ROUGE GENEVOISE

Face au constat que des binômes d'aide s'étaient formés naturellement à Chancy avant la pandémie, la Commune a contracté un partenariat avec la Croix-Rouge genevoise dans l'optique de les multiplier, mais aussi d'offrir la possibilité de les encadrer et de permettre un espace d'écoute aux aidants. La Croix-Rouge propose en ce sens une formation aux personnes souhaitant créer ou renforcer un tandem d'aide avec une personne âgée.

Sylvie Mansiet, coordinatrice du bénévolat à la Croix-Rouge genevoise, a accepté de répondre à quelques questions concernant ces formations.

En quoi consistent ces formations ?

Les formations ont vocation à donner un petit bagage aux bénévoles, afin qu'ils puissent se débrouiller face à certaines



situations potentielles rencontrées à domicile. Il faut bien avoir à l'esprit que le bénévole est seul avec le bénéficiaire au domicile de celui-ci. Nous formons des citoyens avertis et non des soignants. Leurs connaissances sont donc axées sur le relationnel, la communication, la connaissance des difficultés des personnes âgées au quotidien pour les comprendre et anticiper des solutions.

Il y a plusieurs types de cours : certains un peu plus théoriques que d'autres. La pédagogie active va permettre au bénévole de faire part de ses connaissances déjà là, prendre conscience lui-même de ses manques (donc sans « perdre la face ») et de prendre confiance en lui afin de favoriser son autonomie et son bon sens lorsqu'il sera seul avec le bénéficiaire.

Le principe de la pédagogie active est de valoriser le savoir de l'apprenant, d'utiliser des moyens pédagogiques actifs et ludiques comme des jeux, des mises en situations, des expérimentations (exercices d'écoute active par exemple) et utiliser le partage d'expériences valorisantes.

Pourquoi cette notion de tandems ?

La notion de tandem est là pour favoriser une relation interpersonnelle forte,

nécessaire pour avoir un tant soit peu de bénéfice sur la santé du bénéficiaire. En effet, ce n'est qu'au bout de quelques semaines, voire quelques mois, que la personne âgée va accorder sa confiance au bénévole régulier et à l'écoute. C'est alors qu'elle va se sentir importante aux yeux de ce dernier, ce qui favorisera des envies de sortir (et augmentera donc son activité physique) et de s'épancher plus intimement, libérant ses angoisses et ses doutes. Le fait de communiquer va aussi favoriser les capacités cognitives du bénéficiaire. Nous savons maintenant que l'isolement favorise l'apparition rapide de démences.

Quelles sont les difficultés parfois rencontrées dans la formation de tandems ?

Les difficultés les plus importantes sont d'ordre relationnel, de compréhension mutuelle et d'altérité...

Les bénévoles sont recrutés surtout en fonction de leurs capacités relationnelles, en particulier le respect, l'ouverture d'esprit et la capacité d'écoute. Mais il est difficile parfois de se faire une idée réelle et il existe quelques écueils. Mais peu en regard du nombre de candidats.

Du côté du bénéficiaire, nous devons répondre aux besoins et ces critères, s'ils sont repérés, ne sont pas pris en compte : nous devons répondre à la demande de rupture d'isolement quel que soit le profil de la personne. La difficulté principale réside donc dans le fait de trouver un bénévole dont le profil aura le plus de chances de correspondre aux besoins du bénéficiaire pour remplir ce « contrat » ▶

de mission à long terme. Il faut que les deux personnes s'entendent suffisamment bien pour durer dans le temps. La tolérance n'est pas forcément au rendez-vous...

Par ailleurs, les exigences des personnes âgées sont souvent importantes quant au profil du bénévole et à ses disponibilités, empêchant fréquemment de pouvoir mettre en lien deux personnes que j'aurais jugées aptes à s'entendre. Par exemple, une personne âgée souhaitant être accompagnée par une femme quand je n'ai que des hommes à proposer dans le secteur !

Avez-vous des anecdotes ou une jolie histoire issues de ces formations ?

Une jeune femme ayant suivi les cours est revenue plusieurs mois après me dire que grâce à la formation, elle a pu mieux se positionner face à la personne âgée et du coup, mieux s'entendre avec elle, car se faisant mieux respecter. Par ce biais, elle a appris à se faire confiance...

SIMON, BÉNÉVOLE À CHANCY ET FUTUR BÉNÉFICIAIRE DE LA FORMATION CROIX-ROUGE

Simon, 59 ans, n'a pas attendu cette formation pour tisser une relation d'aide, progressive et naturelle, avec son voisin de 91 ans. Aujourd'hui, ce lien est devenu amitié et c'est avec un sentiment de cohérence qu'il va suivre la formation de la Croix-Rouge.



Quel est ton parcours Simon ?

Je suis arrivé des Charmilles à Chancy en 1996. Je travaillais dans l'aviation civile au sein de laquelle j'étais chargé d'accompagner des personnes à mobilité réduite. Cela demande beaucoup de diplomatie et de calme. Mon rôle était de rassurer les clients tout en acceptant leurs états d'âme. De manière générale, j'ai beaucoup voyagé. J'ai également professé en tant que pâtissier-confiseur. Depuis peu, j'ai pris ma retraite anticipée.

Comment est née cette relation avec ton voisin ?

Elle s'est faite de manière progressive. Cela a commencé l'été 2018 durant la canicule. J'étais encore en activité professionnelle et j'entretenais des rapports de bon voisinage avec lui, notamment en lui apportant ma bienveillance et de temps en temps une boisson. Puis, l'été 2019, rebelote, nous avons vécu des grosses chaleurs qui ont duré 7 semaines. Durant cette période, il a eu un affaiblissement et ne pouvait plus entreprendre ce qu'il avait l'habitude de faire au quotidien. N'ayant pas de famille à proximité et peu d'amis dans le village, il était de plus en plus isolé. C'est alors que je me suis plus investi. Une amitié est née, tout en douceur et avec beaucoup de tact.

Quels sont vos codes pour que cette relation d'aide fonctionne ?

J'ai mis beaucoup de temps à bien le connaître, identifier ses divers besoins, sans jamais entraver son autonomie et ses libertés (de penser et d'agir). La liberté individuelle est très importante et je souhaite que la sienne soit toujours respectée et en aucun cas changer ses habitudes, le bousculer. Je souhaite juste qu'il se sente bien. Pour ce faire, je ne lui impose rien, je lui propose, j'ai l'oreille ouverte et je m'adapte. Je veux l'aider à partir de ce qu'il est. Bien sûr qu'à son âge, il a une vision différente du monde que moi. Mais je suis dans une démarche d'acceptation de l'autre et de non jugement. Aujourd'hui, la confiance est totale. Je peux l'amener chez le médecin, connaître

ses bobos ; il sait qu'il peut se reposer sur moi sans gêne. Je crois que c'est une relation réussie. De son côté, il parle de moi avec beaucoup d'éloges. Il est reconnaissant. Je prends cela comme un compliment. C'est donnant-donnant. Nietzsche disait quelque chose du genre : « Si tu aides quelqu'un, tu ne ratas jamais ta journée », cela me parle beaucoup.

Pourquoi souhaites-tu suivre cette formation de la Croix-Rouge ? Qu'en attends-tu ?

Lorsque j'étais enfant, je vivais alors à Bâle, mon tout premier exposé scolaire portait sur les membres fondateurs de la Croix-Rouge, Henry Dunant et Guillaume Henri Dufour. Ces deux personnages m'ont marqué, ils étaient pour moi un témoignage d'exemplarité de la Suisse. En général, l'histoire de la Croix-Rouge me fascine et c'est un honneur de bénéficier aujourd'hui d'une formation de cet organisme.

Plus tard, n'ayant jamais eu l'envie de faire de la politique, j'ai décidé d'aider. Durant mon service militaire, j'ai insisté pour être dans la troupe des sanitaires alors qu'on voulait me placer dans l'artillerie. Ah ça, non merci, j'ai trop de respect pour la vie !

Dans cet état d'esprit, je suis aujourd'hui heureux de poursuivre cette quête de la paix et de l'entraide. D'ailleurs, Henry Dunant est né à Cartigny, c'est un peu sur son territoire que j'aide à mon tour. Mon engagement est également dû au fait que je souhaite rendre à la Commune ce qu'elle me donne. J'y trouve une cohérence. Etre consommateur ne m'apporte pas grand-chose. Je veux faire partie de cette communauté qui fonctionne grâce aux petites actions positives de chacun.

Suite du dossier en page 10 ►

Parce que l'aide de proximité peut prendre des formes différentes et ne concerne pas que les personnes âgées, en cette période de grand froid, la Commune a mis à disposition trois appartements vacants pour des familles temporairement exclues du marché du logement.

C'est grâce à l'association Toit pour Tous que ce projet solidaire a pu naître, dès le mois de janvier 2021. Quelques Chancinois informés de cette initiative, soit à travers les réseaux sociaux, soit par le bouche-à-oreille, n'ont pas hésité à venir aider bénévolement pour repeindre des murs ou faire don de meubles, matelas, draps de lit et couvertures chaudes.

Diane, une mère de famille du chemin de Champlong, a donné un lit, une commode, une machine à café et des poubelles métalliques de cuisine. Elle souhaite

témoigner de l'intérêt qu'elle a trouvé dans le don de proximité.

Diane, pourquoi avoir donné ces affaires à Toit pour Tous ?

Au début, je pensais donner le lit à des proches, à Caritas ou à une autre structure cantonale. Puis j'ai entendu parler de Toit pour Tous à Chancy. C'est tombé parfaitement bien, au bon moment. Se débarrasser d'un lit n'est pas une mince affaire ; il faut pouvoir le transporter.

Mais aussi, en donnant à des grandes structures, on ne sait jamais comment est utilisé le don. Il peut trouver preneur, tout comme il peut aussi finir à la déchetterie s'il n'est pas vendu rapidement. Avec cette solution qu'offre Toit pour Tous, le transport est d'une part fait par l'association, mais surtout je connais la finalité du bien offert. Je sais qu'il est utilisé et qu'il rend vraiment service à quelqu'un qui était dans le besoin. D'autant plus, le bien

est offert et non pas revendu derrière. Pouvoir être utile et aider une personne qui en a besoin fait vraiment plaisir.

Donner un lit pour une personne sans toit, c'est hautement symbolique...

Oui ! Quatre murs et un lit pour se sentir en sécurité ! C'est donner un peu de l'essentiel à une personne qui a traversé une période difficile et lui permettre de retrouver un tant soit peu de réconfort nécessaire.

Pourquoi est-ce important pour vous de soutenir ce genre d'initiative ?

Pour plusieurs raisons. Premièrement, je pense qu'une régulation doit se faire entre ceux qui ont trop et ceux qui manquent. Ce type d'initiative joue un rôle de facilitateur à ce circuit solidaire. Aussi, j'aime quand les objets, les habits et les meubles trouvent une seconde, voire une troisième vie. Il faut arrêter de toujours acheter du neuf et surtout de jeter des affaires quand elles peuvent encore servir ! Pour cela, j'aime les initiatives telles que les vide-greniers et l'armoire à livres devant le Proxi ! Finalement, ça crée des liens entre les gens, un tissu social de proximité se crée autour d'une même thématique. C'est un peu comme quand on a des enfants en bas âge : c'est très fédérateur pour les parents qui font connaissance d'autres parents vivant la même période de vie. Je n'aurais jamais connu cette initiative sans son relais d'information sur la page Facebook Solidarité Chancy.

Merci pour ces belles initiatives qui ont vu le jour ces derniers mois dans la Commune ! ■

**Propos recueillis par
Aurélié Epiney**

Merci Henri !



Vous avez vu comme elle est belle, notre nouvelle étagère « Troc Livres » devant l'épicerie Proxi ?

Un grand merci à Henri Gautchi ! Car c'est lui qui a pris cette initiative et qui l'a construite de ses mains. Cadeau ! Oubliées les petites boîtes malcommodes. Depuis qu'ils ont de la place, les livres se sont multipliés, au point de nous donner envie de le chanter, comme Georges Brassens : « Ah Mon Dieu quel bonheur d'avoir un voisin qui bricole. Ah mon Dieu quel bonheur d'avoir un voisin bricoleur ! ». ■

Association Archi-cultures

+ d'infos

Association Toit pour Tous :
www.toitpourtous.org
Contact : +41 79 138 52 75

Printemps 2020 : premier confinement et premiers ressentis...

Au printemps 2020, la pandémie de la Covid-19 nous a tous stupéfiés et contraints à changer nos habitudes : limiter nos déplacements, nos échanges sociaux et affronter une solitude parfois pesante. Face à cette situation inédite, l'équipe de la bibliothèque avait décidé de proposer aux villageois.e.s de s'exprimer librement sur leur ressenti et de lui transmettre leurs témoignages en vue d'une publication. La moisson fut riche en créativité, mais trop maigre en quantité pour constituer un ouvrage. Nous avons donc décidé de publier, dans ce dossier dédié à la solidarité, les mots et images qui nous ont été confiés. Un grand merci aux participantes et au participant !



Tu es arrivé, sans t'annoncer.

Tu nous as frappés.

Tu n'as pas hésité à t'attaquer à nos expérimentés et à nos désarmés, quelle lâcheté.

Tu as arraché à notre fraternité nos alliés, nos adorés avec cruauté.

Tu nous as privé de notre liberté. Tu nous as enfermés et confinés.

Tu nous as testés sans nous ménager.

Mais nous n'avons rien lâché.

Un mouvement solidaire est né.

Les plus touchés ont été épaulés.

Par des virées dans les marchés ou des oreilles affûtées.

La résistance était engagée.

Des amitiés se sont formées et des liens créés.

Les coudes serrés nous avons avancé.

Tu as cru que tu allais nous terrasser mais notre volonté a été bien plus forte que ta méchanceté.

Tu nous as appris à nous écouter et à nous entraider.

Pourtant ça n'était pas gagné mais nous y sommes arrivés.

Nous avons été à l'essentiel avec sincérité sans sinuosité.

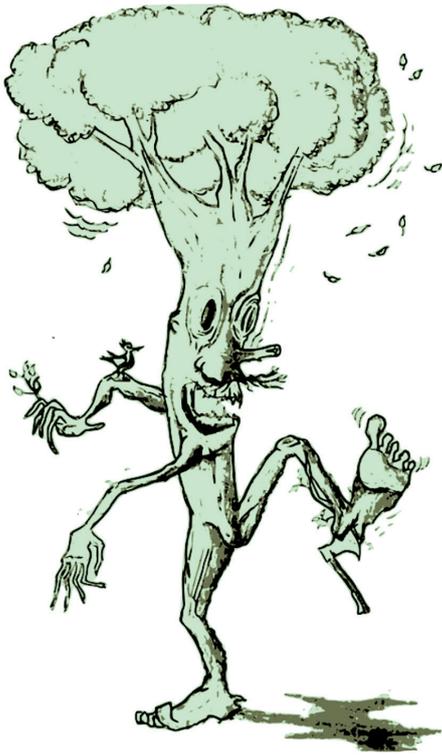
De notre côté, nous t'avons donné un nom qui a fait le tour des maisons.

Ton arrestation, nous y travaillons.

Ta capitulation, nous l'obtiendrons.

Chantal Dubelly Hatinguais





Assis au bord de la Loire, je me déconfiner. C'est notre troisième semaine de stabulation restreinte. Mes pensées floues se diluent dans l'eau cristalline du ruisseau. Un monde semble s'être arrêté au bénéfice d'un autre. Le microcosme biologique manifeste son **effervescence** avec insolence. Les insectes pullulent. Il paraissait évident que tôt ou tard, nous autres humains devrions payer le prix de notre inadaptation.

Là-haut, le vrombissement des oiseaux de ferraille s'est tu. Reste le vol des milans noirs tranchant l'air sec en rondes ascendantes, s'échauffant avant leur migration méridionale. Hier, un Boeing chinois, **drôle** de volatile, a atterri à Cointrin avec trois millions de matériel médical dans le gésier. Un bimoteur va et vient dans le ciel pour surveiller quelque chose, on ne sait trop quoi. Saisis par une autre urgence, celle du **printemps**, les bourgeons étirent leurs bras, comme au sortir d'un long sommeil. Un lézard et une araignée loup jouent au chat et à la souris. Notre ralentissement systémique ne semble pas préoccuper le grand tout. Pire, ce dernier se moquerait presque de notre insignifiance. Dans la sylve verdoyante, Merlin l'**enchanteur** est un merle chanteur. Les crapauds sont des princes qui n'attendent pas de baisers et les anémones des fées clochettes toxiques qui flottent dans les herbes. La forêt : origine des contes. Ici, le silence révèle une musique rare et la solitude mon insuffisance. Assis au bord de la rivière, sur les berges de ma conscience, je regarde en moi-même ce paysage que les sollicitations permanentes, et le tumulte quotidien me permettent de ne pas voir.

En chinois, le mot « crise », *Wei-ji*, est constitué de deux idéogrammes. *Wei*, le risque, et *Ji*, l'opportunité. De cette dyade se dégage l'idée suivante : seul l'importance d'une crise et de ses conséquences pousse la réflexion dans ses retranchements. « La crise comme instrument du **renouveau** : des crises naissent le courage, du **courage**, la décision, de la décision l'action. Le risque, l'incident, l'accident, à l'origine de l'**action**, en réaction. (...) Mais le *Wei-ji* est également une mise en garde. Car le risque (*wei*) désigne le danger qui guette à chaque fois que l'ordre semble établi, que des vérités s'imposent. Les crises naissent des formats, de la pensée unique, des vérités premières. Les « vérités », souffle prétentieux et servile de l'ignorance ». Prudence s'impose cependant, car si dans la contingence se trouve l'opportunité, la réciproque est vraie. L'opportunisme ne va pas sans risques. L'harmonie est modération.

Comme des millions de privilégiés en temps ordinaire, je suis tous les jours ma formation, je vois mes quelques amis, je fais mon sport, me diverte, le tout dans une mécanique aussi rodée que routinière. Puis vint cette crise existentielle qui s'étend de l'individu à la société. Et ébranle précisément un (dés)ordre établi pour en dévoiler les manquements, visibles mais non décisifs, dont nous avertissent depuis longtemps des lanceurs d'alertes au pessimisme **éclairé**, ou des voix indignées dans la tête de chacun d'entre nous. Selon la pensée chinoise, cette crise de **confiance**, malgré toutes les privations qu'elle occasionne, jusqu'à l'irréversible évanouissement d'être chers, est l'occasion de s'interroger. De valoriser l'importance de l'autre, de nos rituels sociaux, du grégairisme dans l'adversité. De repenser le rôle de l'état, de la nécessité des services publics, de la souveraineté alimentaire, et finalement de réfléchir avec humilité au sens de ma propre **existence**. L'occasion aussi de m'arrêter. En proie à un ennui **fertile**, tendre l'oreille aux chants polyphoniques des oiseaux et au murmure du vent dans les feuilles. L'opportunité de créer. Et face à la vertigineuse question de savoir qui je suis et quelle est ma mission dans cet univers, Robert Hainard me souffle ces mots : « A cause de notre lenteur, de notre poids, nous ressentons l'air comme un vide (à part le vent). Mais l'oiseau ignore le vertige : pour lui, l'air est plein. J'ai dit pourquoi je pense que nous vivons, affectivement et mentalement, dans un monde vide. Je vais essayer de reprendre nos problèmes dans **un monde plein**. Un monde qui nous résiste, nous limite et nous féconde ». Et à Pablo Neruda de conclure : « Ils pourront couper toutes les fleurs, ils n'empêcheront pas la venue du printemps. » Ce slogan de Mai 68 ne ment pas. Cinquante-deux révolutions de Terre depuis, et malgré tout, les saisons se succèdent encore et avec elles, leurs **airs nouveaux**.

Valérian Terraneo,
Chancy, un jour d'Avril 2020

¹ Didier Heiderich, *L'esprit Wei-ji*, Le magazine de la communication de crise et sensible, vol 11

² Robert Hainard, *Le monde plein*, Ed. Melchior, 1991



Le vase

Vous avez vu le vase?

Imaginez-le suite à un choc violent, ou à de multiples petits chocs répétés continuellement.

Combien de temps avant qu'il ne se brise? ...

Imaginons un choc soudain intense... violent... : Le vase éclate en de nombreux morceaux plus ou moins grands ; ceux-ci sont projetés plus ou moins loin, certains se trouvent hors de vue tellement que le choc les a « soufflés ».

Quoi faire ensuite? ... tout jeter? ... rassembler et transformer?

Il n'y a pas de juste ou de faux, chacun est libre de créer (ou de ne pas créer) et responsable de sa création.

** * **

D'après ce que la vie me montre, nous sommes un peu semblables au vase. Suite à un gros choc ou à une multitude de petits/moyens chocs répétés nous sommes comme « éclatés » en mille morceaux.

Nous sommes libres de nous contenter de ramasser les plus grandes parts visibles et de continuer en niant tous les vides que ça laisse en nous. On pourrait dire : « vivre un peu en manque » de nous-même.

Ces parts de vide créent comme un courant d'air à l'intérieur. Nous pouvons ressentir du froid, des peurs ; peut-être une souffrance que nous n'arrivons pas à nommer.

Alors bien sûr, nous pouvons vivre avec (... ou sans :)) ... Se tenir debout « malgré tout ». Jouer à être fort (... en apparence). Mais si nous sommes sincères envers nous, nous savons bien qu'au fond ça fait toujours mal. ... de plus en plus mal même, selon les jours. Un mal de vivre profond, puissant, qui par moment soulève des vagues de colère ou autres émotions qui résonnent face à ce sentiment d'impuissance en lien avec la douleur.

Ensuite, comme il est bien plus facile de rendre les autres responsables que de regarder en nous « nos racines de souffrances », nous allons trouver une multitude de situations ou de personnes que nous jugerons responsables de notre mal-être.

Nous pouvons jouer à ce jeu-là pendant des années...

Nous pouvons aussi nous « éveiller » et voir enfin que c'est épuisant ces « courants d'air » intérieurs. Qu'il serait temps de partir à la recherche de nos fragments.

Bien sûr, ça ne sera plus comme avant.

Ce travail de rassembler toutes nos parts est un travail d'amour et de respect envers soi.

Un chemin de reconnaissance de qui nous sommes vraiment.

Bien sûr qu'il manquera des miettes, par-ci, par-là, mais si ce travail est fait avec amour, l'amour sera la colle qui reliera tous les morceaux, et là, quand nous nous relèverons ça sera « avec toutes nos pièces » et remplis d'amour. Il n'y aura plus d'espace pour la haine ou pour rendre les autres responsables de notre misère.

Nous serons remplis de cet amour profond véritable que les tempêtes n'effrayeront plus...

Alors, qu'attendons-nous pour rassembler nos pièces avec amour?

Aline Forestier

Parce que chaque seconde compte...

Notre Commune a mis en place deux défibrillateurs (DAE*) depuis quelque temps, en libre accès dans le préau de l'école ainsi que devant le Proxi. Ces appareils, de la marque Zoll, modèles AED3, sont répertoriés sur la cartographie de l'Etat de Genève et référencés à la centrale d'appels du 144.



Le défibrillateur situé dans le préau de l'école...



... et celui placé à l'entrée du Proxi.

En cas d'arrêt cardiaque, un réseau de premiers répondants est alarmé par le 144 grâce à une application d'utilité publique : « Save a life ». Cette dernière est opérationnelle sur le Canton depuis le mois d'octobre 2019 et permet aux personnes formées aux premiers soins de s'enregistrer comme « premiers répondants ». En cas d'arrêt cardiaque, et une fois le 144 alarmé, ces citoyens et

citoyennes sont contactés par ce biais et peuvent ainsi prodiguer les gestes qui sauvent, gagnant de précieuses minutes avant l'arrivée des secours professionnels. C'est la proximité des intervenants et l'accès aux défibrillateurs, géolocalisés, qui entrent dans ce contre-la-montre et qui optimisent les chances de survie de la victime.

A noter tout de même que tout un chacun peut se servir d'un défibrillateur, en cas

d'arrêt cardiaque, l'appareil guidant l'utilisateur dans ses gestes de sauvetage. Pour information, seuls les défibrillateurs en accès libre sont intégrés à la base de données cantonale. Les privés qui souhaitent mettre leurs appareils à disposition du réseau « Save a life » peuvent l'annoncer pour un recensement auprès de l'association.

La Commune de Chancy organisera sous peu, et sous réserve d'un assouplissement des mesures fédérales liées à la COVID, une séance d'information au public sur les formations de premiers secours et l'utilisation des DAE. ■

Chloé Baillif

* Un AED est un défibrillateur externe automatisé. Ce dispositif médical vient en aide au(x) premier(s) intervenant(s) dans le cadre d'un arrêt cardiaque. Il augmente les chances de survie du patient de 60%!

+ d'infos
www.save-a-life.ch

Une huile de noix labellisée « Chancy »

Dès le printemps, nous avons observé les noyers et dès la fin de l'été, nous voilà à ramasser les noix. Une activité au profit l'association des Seniors de Chancy! M^{me} N. Arlaud, ainsi que M. et M^{me} Forestier nous ont accueillis dans leurs vergers. Ils nous ont aidés à trier les noix, puis à les entreposer chez eux pour que les 76 kg, ramassés bien souvent sous la pluie, puissent sécher. Impatients d'obtenir l'huile tant convoitée, nous sommes partis au Moulin de Sévery, huilerie et seule entreprise romande à concasser et à presser ces noix. En période de semi-confinement, ce ne fut qu'un aller-retour.

Nous étions bien déçus : nos noix n'étaient pas assez sèches ! Mais après avoir patienté et mis les sacs au chaud chez M et M^{me} R. Baud, précieux collaborateurs, nous voilà repartis ! Pour obtenir 15 litres d'une huile à la senteur de la campagne, fruitée comme nulle part ailleurs. Une huile vendue aux membres et non-membres de l'association. Ce fut une activité récréative en plein air, remplie d'échanges toujours enrichissants, et tout spécialement appréciée dans cette période particulière. ■

Béatrice Champod
Membre du Comité de l'ASC



Un poulet, mardi...?

Tout est parti de discussions pour tenter d'animer le village dans cette période particulière où les restaurants ont fermé leur porte et les contacts sociaux sont réduits. Un rôtiiseur à Chancy ? Pourquoi pas ?

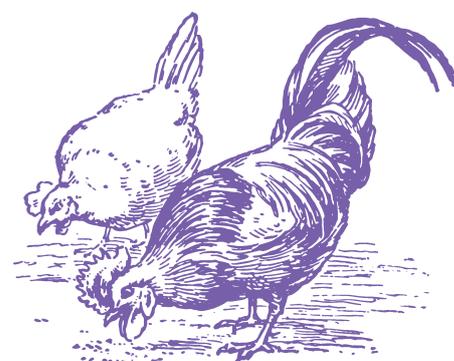
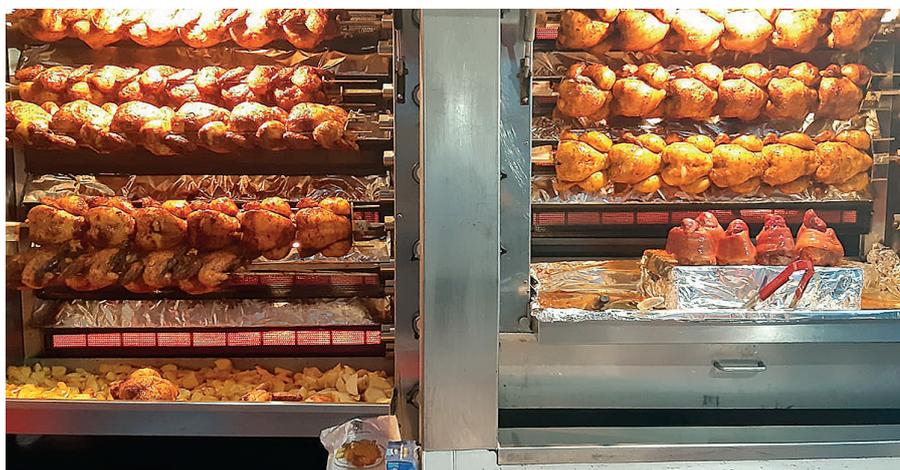
De l'idée à la réalisation, il n'a pas fallu beaucoup de temps. « Max Poulet », rôtiiseur, s'est déclaré prêt à tenter l'expérience et la Commune a mis l'espace nécessaire à disposition. C'est ainsi que, depuis le 26 janvier, les Chancynois et les Chancynois ont la possibilité d'acheter poulets grillés, jambonneaux et « country potatoes » chaque mardi, entre 11h00 et 19h30. L'accueil chaleureux de Nicolas Rueff, l'odeur alléchante de la grillade, une convivialité spontanée dans la file d'attente et le soleil en prime : toutes les conditions étaient réunies pour que la première journée soit un plein succès. Même le chiffre des ventes était au beau fixe : plus de cent poulets et jambonneaux vendus. La semaine suivante, le ciel pluvieux n'a pas eu d'effet dissuasif : les files d'attente se sont à nouveau formées et le nombre des ventes a encore grimpé... Que pense Nicolas Rueff de sa nouvelle expérience à Chancy ? Je lui ai posé la question devant sa rôtiisore prête pour la clientèle du soir. Sa réponse, il me la donne avec un grand sourire : « J'ai été surpris par un aussi bon accueil ainsi que par l'affluence. Je n'en espérais pas tant ! Habituellement, quand on commence dans un nouvel endroit, les ventes sont plus modestes. J'aimerais remercier tout



le monde. Mardi est un jour où j'ai un réel plaisir à venir à Chancy croiser sa population très sympathique ». Le succès ne se mesure pas seulement en termes de chiffres. L'essentiel est dans l'accueil de cette nouveauté par la population, dans le plaisir de déguster un plat

préparé et convivial, mais surtout dans les propos échangés sur le trottoir et autour du stand. Une forme éphémère, mais ô combien précieuse, de liens sociaux dans notre Commune. ■

Béatrice Despland



+ d'infos

Pour réserver : 077 496 38 93
info@maxpoulet.ch

Des petits architectes à Chancy

Les 1^{er} et 2 octobre passés, L'Association des Parents d'Elèves (APE) a organisé une activité collective et collaborative pour les enfants de l'école de Chancy. Pour ce faire, elle a fait appel à un intervenant du Centre Kapla Lyon.

« MAIS QU'EST-CE QU'UN KAPLA ? »

Voici comment a commencé l'animation pour les enfants. Il s'agit d'une petite planchette en bois de pin qui permet de réaliser de grandes idées.

L'animation s'est déroulée de façon à ce que chaque classe dispose de 45 minutes de construction. Chacune d'elles a eu une thématique pour son chantier et des étapes à respecter, celles-ci étant adaptées à leur âge et leur capacité. Des explications simples, ludiques, imagées toujours accompagnées d'exemple de M.Kapla.

« ASSIS LES FESSES SUR VOS PIEDS »

Position très importante pour ne pas détruire sa construction. Les Kapla toujours dans le dos des élèves afin d'éviter les déplacements. C'est parti, place à l'élaboration du projet. Chaque enfant construit individuellement pour ensuite aboutir à un résultat collectif.

Durant cette animation, les enfants ont fait preuve d'écoute, de patience et d'une grande concentration. Ils ont développé leur imagination, leur coordination, la coopération et le respect ; des consignes, de sa propre construction et de celle des autres. Un vrai travail technique et d'équipe !

A la fin de la matinée trônaient dans la salle de rythmique des centaines de Kapla représentant les chefs-d'œuvre des enfants.

Pour finir cette animation, les petits architectes du matin ont pu venir observer tous ensemble le rendu final des différentes architectures créées.

Et 5, 4, 3, 2, 1... les petites mains ont pu démolir ! Il ne reste plus qu'à reconstruire, chez vous !

Merci à l'APE pour cette superbe activité qui donnait envie même aux plus grands ! ■

Jennifer Paracchini





Le projet Robin des Watts

Les classes de 7P et 8P de l'école de Chancy participent au projet Robin des Watts. Le but de ce dernier consiste à économiser de l'énergie pour économiser de l'argent. La Commune enverra ensuite l'argent économisé en Inde pour soutenir des clubs d'enfants qui pourront ainsi installer des panneaux solaires et avoir de la lumière le soir.

NOS ACTIONS :

1. Nous avons appris ce qu'était l'énergie et comment la fabriquer. Il y a des énergies renouvelables (éoliennes-vent ou barrages-eau) et d'autres non renouvelables (pétrole ou charbon).
2. Ensuite, nous avons pris des mesures dans l'école. Nous avons mesuré la température (degré) et la luminosité (lux). Pour cela, nous avons utilisé le thermomètre et le luxumètre. Selon les normes, la température dans les classes devrait être de 20 degrés et, dans la salle de gym, les toilettes et les couloirs de 18 degrés.

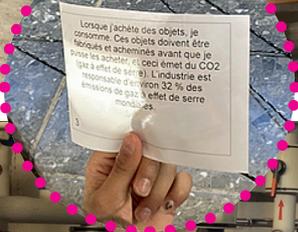
La luminosité, elle, devrait être de 500 lux dans les classes, de 300 dans les salles de gym et les toilettes et de 150 dans les couloirs. Les mesures que nous avons prises n'étaient pas toutes égales aux normes, donc nous avons donné des conseils aux maîtresses et aux élèves pour que celles-ci soient respectées : baisser les radiateurs, lever les stores, etc.

3. Nous sommes allés visiter la chaufferie de l'école. Elle fonctionne au mazout et à la biomasse. L'inconvénient, c'est que ces deux procédés rejettent du CO2 dans l'atmosphère.

Le CO2 augmente l'effet de serre et favorise le réchauffement climatique. Si on ne fait rien, la température montera de 6 degrés, alors que si on agit maintenant, elle pourrait augmenter de 2 degrés seulement.

4. Pour la suite du projet, nous avons organisé une journée énergie durant laquelle nous sommes allés dans les classes présenter notre projet. Elle a eu lieu le 21 janvier dernier.

Nous remercions la Commune et Robin des Watts pour ce magnifique projet. ■



Economisez de l'énergie pour avoir une belle vie !

L'Escalade à l'école de Chancy

Le matin de l'Escalade, la plupart des enfants étaient déguisés. Il y avait plein de déguisements différents, c'était super ! Durant la matinée, les élèves de l'école ont fait des bricolages pour créer une fresque géante. Pendant les bricolages, il neigeait.

Sur la fresque, il y avait des légumes que toute l'école avait faits. Il y avait aussi deux soldats qui se faisaient brûler par la soupe que la Mère Royaume avait lancée par la fenêtre. La fresque était sur une vitre de la nouvelle école.

L'après-midi à l'école de Chancy, il y a eu lieu un défilé pour voir les costumes.

Toutes les maîtresses étaient déguisées en abeilles. Le défilé a eu lieu dans la salle de gym. Le parcours construit descendait comme des escaliers. On pouvait faire des figures sur la piste. Après, les petits ont chanté dans leur classe parce qu'ils n'avaient pas la chorale.

Finalement, toute l'école a reçu des petites marmites en chocolat de la part de la Mairie. Nous remercions la Mairie pour ces jolies marmites. Elles étaient très bonnes et elles venaient d'une chocolaterie artisanale. Merci la Mairie ! ■



Un Noël pas comme les autres

A l'occasion de la fête de Noël, les traditionnelles mandarines et cacahuètes ont cédé la place à deux boîtes de jeux par classe. A la réjouissance des enfants s'ajoute une belle perspective. En fin d'année, les jeux seront regroupés pour constituer une ludothèque. De quoi faire le bonheur d'un grand nombre d'écolières et d'écoliers quelques années encore... ■



Les *épatantes!* aventures de Monsieur Patate - épisode 1

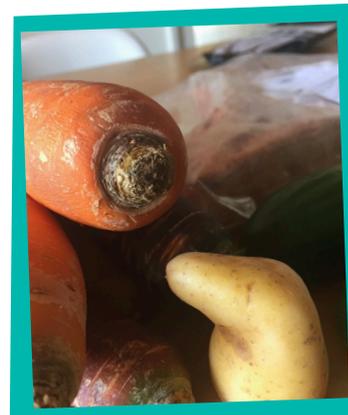
Avant-propos

On peut passer tous les jours dans des endroits qu'on croit connaître sans les regarder vraiment. Mais durant le confinement, un jour que je rêvais à revoir bientôt mes petites-filles, j'ai soudain découvert Monsieur Patate. On a fait connaissance. Voici son histoire.

Pour Blixa et Lula



A peine échappé de son sac de pommes de terres, Monsieur Patate part explorer le monde.



Il découvre la grotte des Sombres carottes mais préfère essayer l'escalade.



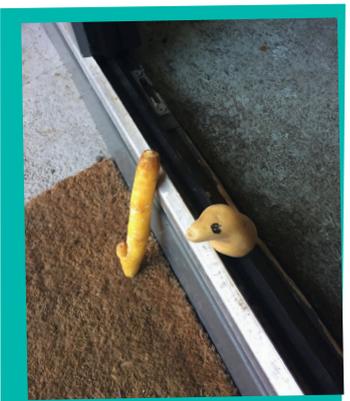
Victoire ! Le voici au sommet du pic Salami !



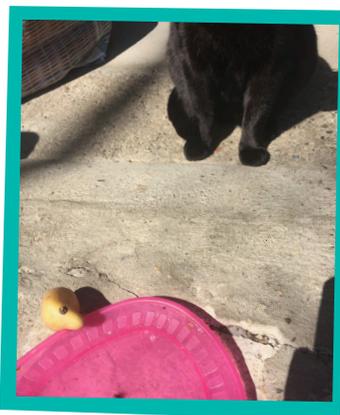
Il rêve de grands espaces, de forêts, de vastes prairies. Au réveil, il poursuit donc sa route...



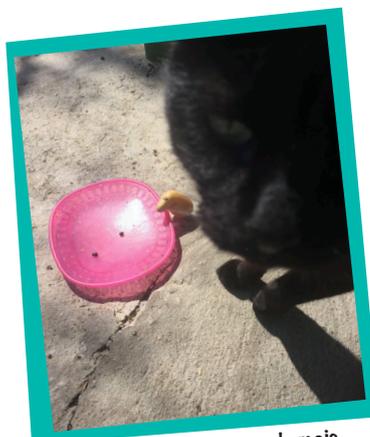
... jusqu'au pays des patates sautées. Sauve-toi ! chantent-elles au fond de la poêle. Cours ou tu finiras dans l'assiette d'un humain affamé !



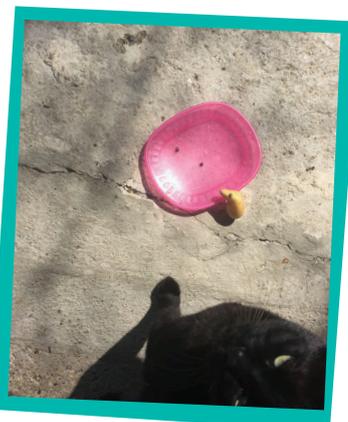
C'est bon par là, pour rester cru ? Tout cru, Lustucru ! répond l'arbre-carotte. Je ne m'appelle pas Lustucru, proteste Monsieur Patate.



Monsieur Patate a bien peur en découvrant une assiette presque vide...



... et son propriétaire tout velu mais plus gentil qu'il n'en a l'air.



Les panthères noires trouvent les patates farineuses, ronronne le chat.

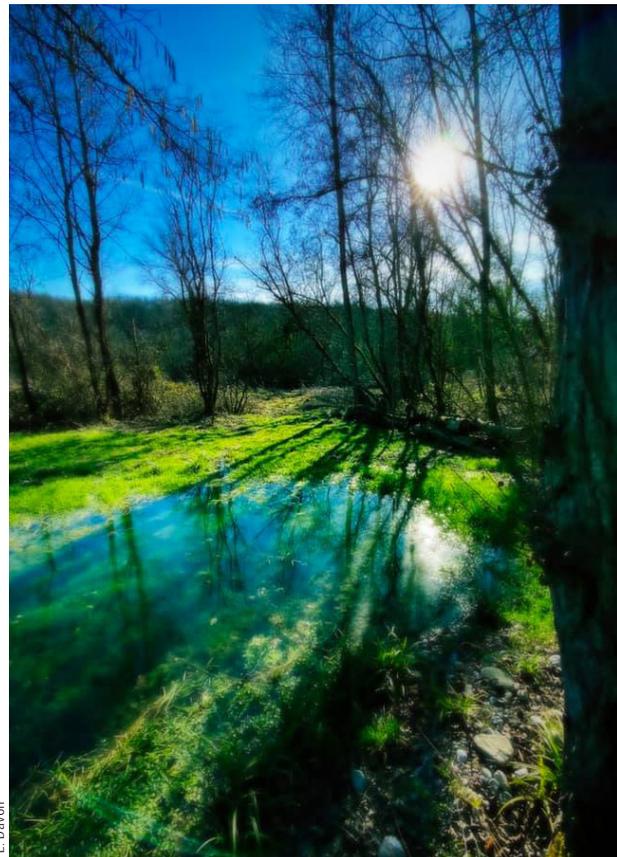
La suite au prochain numéro...

Textes et photos Mireille Calame

Variations hivernales



© R. Oberson



© L. Davoli



© P. von Auw



© J.-M. Clerc

Association Archi-cultures

Profession : créateur d'harmonie

Entretien avec Luc Tiercy

En attendant la reprise des Brunchs, l'association Archi-cultures a exploré quelques sentiers encore praticables : après deux concerts (soigneusement ventilés) cet été, l'automne nous a amenés en balade vers l'atelier du sculpteur Luc Tiercy. Il suffit de grimper par les vignes jusqu'aux confins de Champlong (Avusy) pour mériter cette découverte...



© Nathalie Fontana

Luc Tiercy, sculpteur et enseignant à l'école de Chancy.

Certains d'entre nous le connaissent : il enseigne les arts visuels à l'école de Chancy. Peut-être vous souvenez-vous d'un événement qui, sous le titre L'Art émoi (2018), avait transformé toute l'école en une énorme bourrasque de formes et de couleurs. Le meneur de jeu, c'était lui ! Mais ce n'est pas la seule surprise que réserve cet homme à l'apparence si discrète.

Sa maison, pratiquement neutre en énergie, il l'a construite de ses propres mains. L'an dernier, un film, soutenu notamment par la Commune de Chancy, a été réalisé sur son travail de sculpteur et les expositions s'enchaînent. Luc Tiercy est un homme occupé. Il a quand même trouvé du temps pour nous et pour vous ! Résultats : l'interview que voici. Mais aussi un concours d'un genre inédit. Alors si vous souhaitez que le dimanche

16 mai soit marqué d'une jolie pierre rouge, n'hésitez pas à nous le faire savoir ! Bonne lecture ! Et bonne chance aussi, bien sûr !

Mireille Calame : Devenir sculpteur, comment cela vous est-il arrivé ?

Luc Tiercy : Il y a eu deux déclencheurs. Je suis né en Afrique, en pleine brousse. Enfant, je me souviens que j'allais sou-

vent au bord d'une rivière. Je ramassais de la glaise et je la modelais. Le deuxième déclencheur, je l'ai trouvé plus tard, en section artistique au collège, lorsque nous avons eu un cours sur les formes et les volumes. Là, j'ai eu l'occasion de tailler une pierre : ça a été une révélation.

MC : Bon mais après, faire de la sculpture sur pierre son métier, ce doit être difficile... ▶



© Mireille Calame

Branches renversées, série présentée à l'expo rétrospective de Meyrin (2020).



©Nathalie Fontana

LT: Ce n'est pas un métier facile. Il faut de la rigueur, beaucoup de méthode. Il faut du temps, de la passion aussi. On doit remettre cent fois le métier sur l'ouvrage pour aller au cœur des choses.

Le travail ouvre des portes. Et c'est comme ça que les idées viennent. Je travaille souvent par thèmes. Cela permet d'aller plus loin. J'ai aussi fait des séries avec un piano ou de vieilles pinces de forgeron. Ou encore avec des branches à l'envers...

MC: Le plus souvent, vous sculptez le bois ou la pierre. Pourquoi ces matériaux ?

LT: Je suis sensible à la nature. Elle me donne mon énergie. Elle me nourrit. Je vis avec !

Le bois, la pierre sont des matières naturelles. Mon travail consiste à montrer la beauté qu'elles contiennent : les couleurs, les veinages, les accidents et parfois l'érosion. Sur une même pièce, il arrive que je laisse des parties brutes et que d'autres soient polies.

MC: Et vos élèves, ils vous inspirent ?

LT: Enseigner, c'est un métier différent. Mais quand il m'arrive de déceler une disposition, une envie chez un enfant, je le signale aux parents pour qu'ils tiennent compte des demandes que l'enfant pourrait leur présenter un jour. Et je suis prêt à aider à trouver la bonne formation ou à faire les démarches d'inscription.

MC: Et qu'est-ce qu'un métier comme le vôtre peut apporter ?

LT: Mais c'est un travail intéressant et une passion ! Pour moi, l'art n'est pas seulement un moyen d'expression. Dans mon travail, je cherche à produire un peu plus de beauté et d'harmonie dans ce monde. ■

**Propos recueillis
par Mireille Calame**

Le concours : adoptez une œuvre d'art !

Avec la complicité de l'artiste, l'Association Archi-cultures a le plaisir de mettre en jeu une œuvre originale du sculpteur Luc Tiercy. Ce prix sera remis **le dimanche 16 mai 2021, à la salle communale de Chancy.**

La sculpture mise en jeu, ainsi que quelques-uns de vos envois seront exposés, dès 13h. Selon les règles sanitaires en vigueur (elles sont pour l'heure difficile à prévoir!), l'après-midi sera plus ou moins festif. Mais à coup sûr, le sculpteur Luc Tiercy sera là, dès 16h, pour remettre lui-même son œuvre au gagnant du concours.

Mode d'emploi :

En regardant pour la première fois ce marbre incarnat, je me suis dit que ses petites dimensions (26 cm x 7 cm X 13,5 cm), lui permettraient de trouver sa place même dans un petit appartement. J'ai continué à la regarder et c'est là que son cœur de pierre m'a parlé. Il m'a dit qu'il venait de très loin dans le temps et durerait encore longtemps. Le discours était à peine audible mais dans ce moment bizarre où tout semble



©Nathalie Fontana

Le prix.

changer trop vite, ça m'a fait du bien. A vous, il dira sans doute bien d'autres choses. Mais je le sais : une œuvre d'art peut parfois devenir une amie fidèle. Si le cœur vous en dit de vivre en sa compagnie, dites-le nous ! Vous pouvez le faire avec des mots, un dessin ou tout autre objet que vous aurez fait de vos mains. Pas besoin que ce soit long, ni bien cher, ni compliqué. Juste ce qui vous vient, par exemple un mot que vous auriez envie de dire au sculpteur, votre voisin ou votre (ancien) professeur. Pour participer, adressez-nous votre envoi par e-mail, par la poste ou en nous

l'apportant en personne. Sans oublier de nous laisser vos nom, numéro de téléphone ou e-mail.

Nous transmettrons à Luc Tiercy, sans toutefois lui révéler le nom des expéditeurs. Il pourra ainsi choisir le gagnant « à l'aveugle », en toute objectivité.

Bonne chance ! Et si vous ne gagnez pas l'œuvre mise en jeu vous aurez contribué à maintenir le lien entre voisins. Et cela aussi c'est précieux !

RÈGLEMENT DU CONCOURS

Sont habilités à concourir tous les habitant.e.s de Chancy, ainsi que les personnes figurant dans la liste de distribution des BrunChancy Archi-cultures, à l'exception des membres du comité de cette association.

Les envois sont à adresser à :

archicultures@gmail.com

ou à l'adresse suivante :

Mireille Calame

30, rte de Valleiry - 1284 Chancy.

Le délai de réception de vos envois est fixé au vendredi 10 mai 2021.

Une tasse de café à Chancy

Jean-Claude Maret et François Rochaix



Parmi les habitants de Chancy qui ont exercé une profession remarquable, Jean-Claude Maret, scénographe. Il a travaillé sur les plus prestigieuses scènes d'Europe et des Etats-Unis, au théâtre comme à l'opéra et mis en images la Fête des Vignerons. Tout à la fois artiste et technicien, le scénographe invente, dessine, peint, sculpte et construit l'espace de la scène, avec l'aide de nombreux techniciens, en accord, bien sûr avec les intentions du metteur en scène.

Jean-Claude Maret a gardé la passion de son métier et des amis fidèles aussi, comme en témoigne l'article ci-dessous. Son complice de toujours, le metteur en scène François Rochaix est venu le voir chez lui, à Chancy. Ils ont tant travaillé ensemble qu'ils se comprennent même sans parler. Alors, pour faire resurgir à Chancy le feu des aventures qu'ils ont partagées, il leur suffit de boire ensemble juste une petite tasse de café...

François Rochaix : Parlons de spectacles dont tu as été le scénographe !

Jean-Claude Maret : J'ai l'impression que je ne sais plus rien, que j'ai tout oublié... J'ai fait des spectacles tout petits ou très grands...

FR : Comme *Aldjia* de Jacques Probst, avec une comédienne, et *La Fête des vigneron*s avec 5'000 comédiens ?

JCM : Oui, des spectacles tout simples ou très compliqués ! Mais j'ai l'impression que je ne me souviens de rien !

FR : Ah, la question de la mémoire ! Faisons un test ! Si je te dis : Roderick Brydon ?

Le visage de Jean-Claude s'éclaire.

JCM : Bien sûr, notre ami chef d'orchestre écossais ! On a monté *Le Tour d'écrou* avec lui !

FR : Tu vois ! C'est étrange, la question de la mémoire. Je te dis un nom, et ce que nous avons fait avec lui revient d'un coup ! Sans problème ! Il paraît que notre mémoire stocke tout, et que rien ne se perd. Le problème, c'est de trouver la connexion qui crée un accès à ce que l'on cherche. Et si je te parle des années soixante, la décennie de nos débuts à tous les deux ?

JCM : Nous avons eu la chance de travailler avec... un metteur en scène... français...

FR : Oui, il venait de France, mais il était argentin. C'était Jorge Lavelli...

JCM : C'est ça ! Je me rappelle. Nous nous sommes rencontrés à midi. Il m'a dit comment il voulait monter le spectacle, alors je suis rentré chez moi et me suis mis à dessiner. Le lendemain, je lui ai montré mes dessins. J'imaginai que tout pouvait se jouer sous un pont, et il s'est dit très satisfait de ma proposition !

FR : La pièce s'appelait *Godot est arrivé*. Mais l'éditeur de Beckett prétendait qu'on ne pouvait pas utiliser le nom de Godot, qui lui appartenait !

JCM : C'est pourquoi nous avons appelé la pièce *IL est arrivé*, avec un immense « IL » !

FR : En même temps, tu as conçu la scénographie pour une pièce de Strindberg...

JCM : Le spectacle tournait dans le canton de Genève. J'ai imaginé une table et des chaises qui ressemblaient à des personnages cauchemardesques...

FR : C'étaient tes débuts fracassants comme scénographe ! Après cela nous nous avons souvent travaillé ensemble ! *Garden-Party*, ça te dit quelque chose ?

JCM : Oui, j'ai réalisé le décor d'un scénographe tchèque pour la première pièce de Vaclav Havel !

FR : Tu as aussi créé une scénographie au Théâtre du Jorat, non ? Une pièce sur Guillaume Tell...

JCM : Oui, *Guillaume le Fou de Chavannes*. Le rôle principal était joué par un

acteur fou et dangereux qui s'est blessé en tirant avec une arbalète à tort et à travers... Mais dis-moi, Roderick Brydon, qui t'a fait le rencontrer ?

FR : Hugues Gall m'a demandé avec quel chef je voulais monter *Le Tour d'écrou*. J'avais envie de collaborer avec un chef britannique, intéressé par le travail théâtral. Alors Hugues s'est adressé à une célèbre agente de musiciens et de chanteurs à Londres, Lies Askonas, et c'est elle qui a senti que nous travaillerions bien avec Roderick. En effet, nous avons alors formé un formidable trio d'amis.

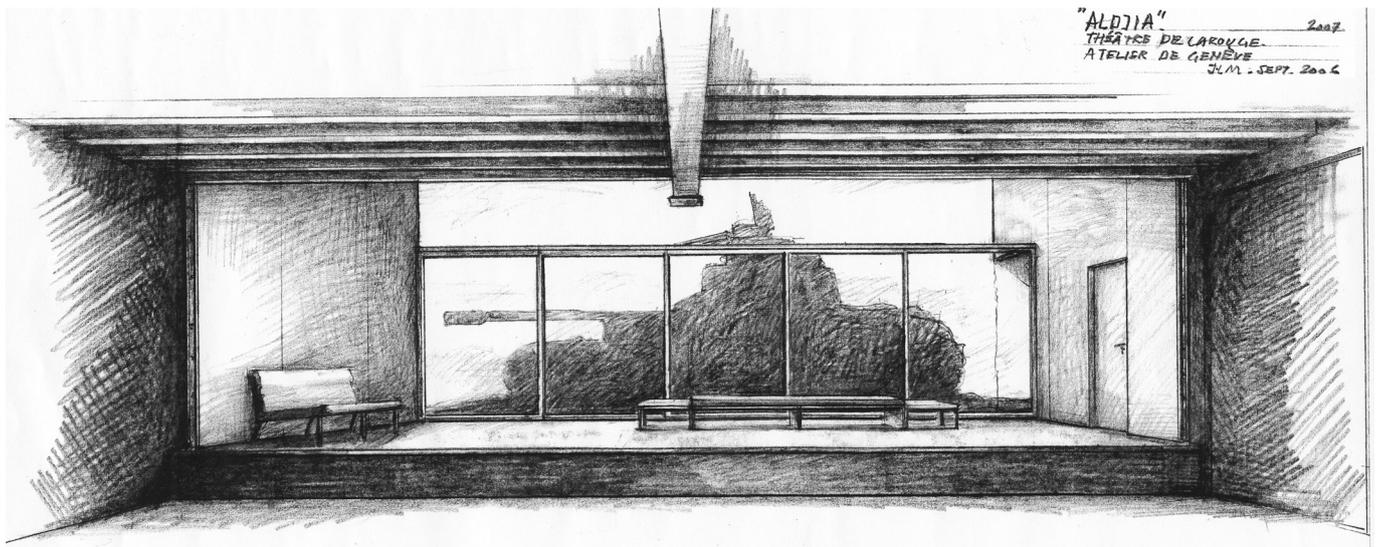
JCM : Nous avons beaucoup travaillé ensemble... Dans la foulée, notre trio a monté à Genève *Mort à Venise* ! Quelle aventure !

FR : Après la dernière représentation du *Tour d'écrou*, qui fut un immense succès, le directeur du Grand Théâtre nous a annoncé à Roderick, à toi et à moi qu'il nous engageait pour monter *Mort à Venise* !

JCM : Même le compagnon de Britten est venu voir notre spectacle...

FR : Oui, Peter Pears ! Tu te rappelles, après la représentation, nous avons fini la soirée avec lui et Hugues Cuénod...

JCM : ... Qui s'intéressait à notre travail ! Il était venu à presque toutes les représentations du *Tour d'écrou*.



FR: Nous avons passé une soirée hilarante avec ces deux ténors, leurs histoires grivoises !

JCM: Avant cela, j'avais créé les décors pour l'Opéra à Marseille... mais je ne me rappelle plus ce que c'était...

Un silence.

FR: Voilà, c'est typique : parfois on bute, et on ne retrouve pas la connexion !

JCM: C'est trop difficile ! J'ai décidément trop de problèmes de mémoire ! Mais j'essaie de me souvenir ! On n'a pas fait que de l'opéra, non ?

FR: En Norvège, nous faisons du théâtre, en Grande-Bretagne de l'opéra, aux USA les deux.

JCM: Et nous continuons à travailler en Suisse !

FR: Je t'ai toujours considéré comme le meilleur scénographe. Tu es aussi un dra-

maturge, c'est-à-dire un collaborateur qui est dans le coup dès le début du travail, qui fait équipe avec le metteur en scène à toutes les séances de préparation.

Au départ, il y a un duo ! A l'opéra, ça devient un trio : le metteur en scène, le scénographe et le chef d'orchestre.

JCM: Ça commence au début avec quelque chose de tout petit, puis ça s'agrandit... Et l'alternance du théâtre parlé et de l'opéra, je l'ai toujours sentie comme une chance, un privilège, un formidable enrichissement ! Ils boivent tous deux une gorgée de leur café.

FR: On vit aujourd'hui une période difficile, aussi pour le théâtre. La pandémie de la Covid-19 rend impossible tout partage entre le théâtre et le public. Partager, n'est-ce pas l'essence même d'une vie théâtrale ? Qu'en penses-tu ?

JCM: Je ne sais plus ce qu'on a fait avant ! J'ai oublié. C'est fini ! Demain ? On ne sait pas ! Plus personne ne travaille, du moins avec la perspective de rencontrer le public, de voir le travail aboutir. Ma fille est en ce moment en train de peindre un décor d'opéra. Elle est heureuse d'avoir du travail, elle est heureuse aussi d'être payée pour ce travail. Mais on ne sait pas quand le spectacle se jouera, et même s'il se jouera ! Quand on pourra enfin le montrer, il sera peut-être dépassé, démodé... Une salle presque vide, un siège occupé sur deux, un rang sur deux, on ne peut pas faire cela ! Ce n'est pas ça le théâtre. Je ne vois pas de solution en ce moment de crise, pourtant on a besoin d'un projet, c'est certain. Je ne sais pas, je ne comprends pas ! Je n'en sais rien ! On ne peut pas prêcher pour l'avenir, quand il n'y en a pas !

Il y a un long silence. Jean-Claude et François finissent leur tasse de café, qui s'est bien refroidi.

FR: Il faudrait que tous les gens de théâtre de la région soient engagés pour faire de la recherche pendant le temps que dure la Covid. Il pourrait y avoir des répétitions publiques... pour garder le contact... Un jour, on rejouerait, dans des salles pleines ! Peut-être... Je ne sais pas...

JCM: On ne sait pas... On ne peut pas savoir... Peut-être ?

Il y a à nouveau un long silence. ■



Calvin. Genève en flammes, Théâtre de Carouge, 2009.

Le Fort Sainte-Catherine de Songy

Une forteresse savoyarde qui fit trembler Genève

Résumé de la première partie :

En mars 1589, Genève ne supportait plus l'arrogance du duc de Savoie qui la harcelait par des petites attaques et un blocus sur la marchandise. Genève, avec l'aide des Suisses, lui déclara la guerre. Les troupes genevoises détruisirent de nombreux châteaux savoyards. Le duc fit alors construire une forteresse aux portes de Genève. En 1590, Genève dut se retrancher derrière ses murs, car des groupes armés venant de la forteresse terrorisaient toute la région.

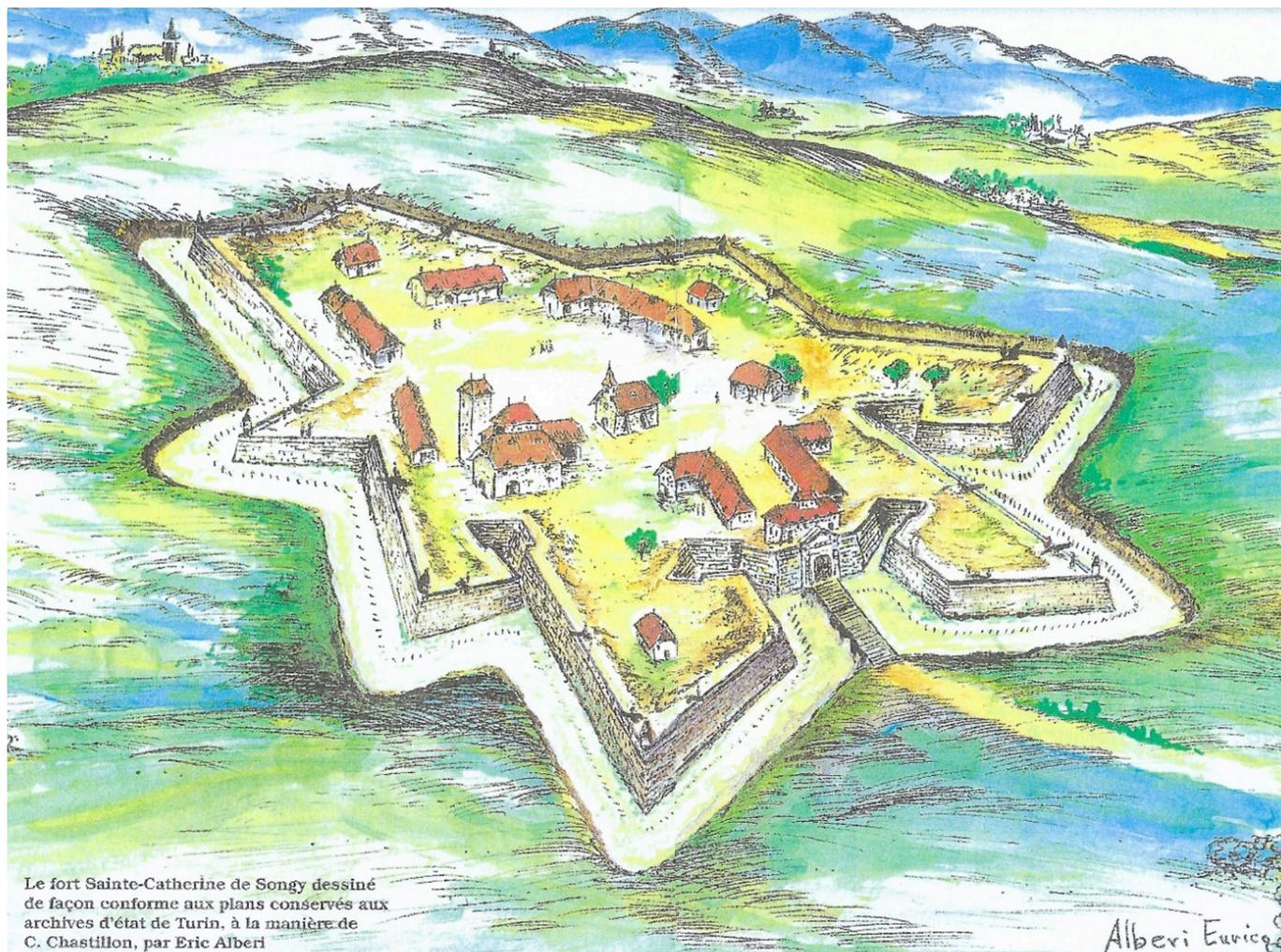
LA FORTERESSE

En cette année 1589, l'armée du duc entreprend à Songy, situé entre St-Julien et Viry, la construction du Fort Sainte-Catherine sous la direction d'Ercole Negri. La surface de ce fort est très importante. Les terres cédées par Michel de Songy ne suffisent pas ; des parcelles sont réquisitionnées chez les familles Mottet, Bovier,

Bovier, Blanc et Rey. Ces propriétaires sont indemnisés par une quantité de pain en rapport avec la surface cédée.

En quelques mois, les remparts sont construits, les pierres de taille étant disponibles au pied du Salève. Une grande partie des maçons sont logés à Soral chez l'habitant. Il faut une importante quantité de chaux, dont une grande partie est

livrée par Desthaut de Confignon et par Pelaz, Pagnoz et Joussan de Laconnex. La charpente est livrée par Louis Dunand de Sézegnin et Henri Sasoz de Chancy. Les tuiles sont fournies par Clément Cougnard de Sézegnin, à part quatre mille livrées par Barthélemy Grivet de Chancy (remarque personnelle : il est étonnant ▶



Le fort Sainte-Catherine de Songy dessiné de façon conforme aux plans conservés aux archives d'état de Turin, à la manière de C. Chastillon, par Eric Alberi



Charles-Emmanuel 1^{er}, duc de Savoie, jeune homme.

que des gens de Chancy, en terre genevoise et protestante, aient livré des matériaux à la forteresse ducale. Appât du gain ou obligation ?).

La porte d'entrée avec son pont-levis est en place. Les fossés, de cinq mètres de profondeur et vingt mètres de large, ont été creusés. La terre qui en a été extraite est déposée derrière les murailles pour faire un chemin de ronde. Des puits sont réalisés pour l'alimentation en eau. A l'intérieur, sont construits des écuries et des logements pour une troupe de mille soldats et six cents hommes pour la maintenance. Il faut aussi des édifices pour l'intendance : boulangerie, cuisine, forge, sellerie et une église.

Les ouvriers qui travaillent avec les soldats viennent du Piémont et de la Suisse. Leur ouvrage terminé, ils sont escortés jusque chez eux afin de garantir qu'ils ne vont pas divulguer les plans de la forteresse.

LA VIE AU FORT

Un service intérieur est organisé, composé d'un prévôt de justice, d'un bourreau, d'un prêtre, d'un médecin et de deux barbiers. Il y a encore un portier du château, un sonneur de cloches et un homme chargé de l'entretien de l'horloge du fort. Et pour l'entretien du fort : cinq maçons, trois charpentiers, quatre serruriers, un

peintre, un maréchal-ferrant et deux charbonniers. Une personne est chargée de tenir le livre du service secret.

Jean Mottet est responsable du battage des blés qui se fait à l'intérieur de la forteresse. La confection du pain et sa distribution occupent beaucoup de monde.

La vie d'un soldat au seizième siècle est dure : de longues marches à pied, lourdement chargés par tous les temps et de nombreuses heures par jour. Pour le bon fonctionnement et l'unité de la troupe, il faut bien la nourrir. Les hommes à l'époque mangent essentiellement du pain, ils en font plus de six mille de trois livres chacun par semaine. La farine vient des moulins de Viry et de Veigy.

Le fort, commandé par un gouverneur, abrite un millier d'hommes répartis en 12 compagnies de quarante à cent cinquante soldats commandés par des comtes, un colonel et des capitaines.

Il y a une cavalerie d'environ trois cents hommes et, en plus, des compagnies armées de passage.

La fonction de ce fort est de bloquer et de faire peur à Genève, de préparer un assaut sur cette cité réformée et de harceler toute la région genevoise, dont Chancy fait partie. De nombreuses fermes sont brûlées, les gens tués, le viol et le pillage ne sont pas autorisés. Mais comment retenir des hommes qui sont souvent avinés et détresseurs ?

La solde est versée chaque fin de semaine. Rares sont les occupants du fort ayant avec eux leur épouse. Avec le versement de la solde arrivent au fort de charmantes dames prêtes à alléger les bourses de ces hommes.

ARMEMENT

La forteresse possède pour l'époque d'importants moyens de défense. Sur les remparts, on peut compter trois grosses pièces d'artillerie pesante chacune 6'900 kg et pouvant détruire une muraille à quatre kilomètres. Genève, éloignée d'une douzaine de kilomètres, n'a rien à craindre. Il y a encore vingt-quatre autres canons plus petits.

GENÈVE EN SURSIS

Entre 1593 et 1598, d'un commun accord, un cessez-le-feu est établi.

Pourquoi Charles-Emmanuel, duc de Savoie n'attaque-t-il pas Genève ? Le roi de France, Henri IV, se fait menaçant. Le duc est empêtré dans des guerres au Piémont. Son beau-père, Philippe II, roi d'Espagne, lui envoie beaucoup d'argent pour payer les soldats qu'il lui a prêtés, mais le duc a l'interdiction d'attaquer Genève. Charles-Emmanuel n'ose pas braver l'ordre donné par son beau-père, ce qui sauve Genève de toute attaque directe. Le 2 mai 1598, le traité de Vervins facilite les relations entre la Savoie, la France et l'Espagne et diminue les tensions avec Genève.

Les soldats et les pionniers de la forteresse peuvent consacrer leur temps à des travaux d'aménagement. A la fin de l'année 1599, le duc possède la forteresse la plus puissante et la plus moderne d'Europe à quatre lieues de la cité réformée. Mais quand lancera-t-il son attaque sur Genève ? ■

Henri Gautschi

Suite au prochain numéro : La démolition du Fort Sainte-Catherine

Texte tiré des ouvrages :

La Guerre de 1589 de Lucien Cramer et Alain Dufour
Le fort Sainte-Catherine d'Henri Chevalier

Bien plus qu'un système de tri original !

Le documentaire Demain Genève, que les habitants de Chancy ont eu l'occasion de voir l'année passée, parle brièvement d'une équipe hippomobile s'occupant du ramassage des encombrants à Onex. Nous avons voulu en savoir plus.



Cette équipe fait partie de l'atelier traction qui dépend des ateliers de la Fondation Officielle de la Jeunesse (FOJ). Il propose un choix de services hippomobiles (travail avec des chevaux de trait) aux collectivités publiques ainsi qu'à des clients privés. Il comprend quatre jeunes, dès 15 ans révolus, encadrés par un maître socioprofessionnel.

Les activités proposées sont :

- le ramassage et le tri des déchets encombrants et recyclables
- l'entretien des espaces verts
- les travaux forestiers
- l'animation avec les chevaux dans le cadre d'un projet intergénérationnel
- les travaux de désherbage et d'amélioration de sols dans la vigne.

Cet atelier travaille pour les communes d'Onex, de Confignon et pour la Fonda-

tion des Evaux (regroupement de cinq communes : Bernex, Confignon, Genève, Lancy et Onex).

Son but est de faciliter l'acquisition de compétences personnelles et sociales indispensables à une intégration professionnelle et durable.

Rencontre avec Beat Kreiliger, le maître socioprofessionnel qui encadre cet atelier depuis 13 ans.

Parlez-nous de votre activité.

Nous recevons des jeunes qui n'ont pas encore acquis les notions de base pour pouvoir intégrer le marché du travail. Ils ont toutes sortes de soucis qui les empêchent d'avancer dans la vie. Ils doivent alors apprendre à se lever tous les matins, être à l'heure, être polis, respecter des

consignes et un cadre. Le cheval est un outil qui nous permet d'atteindre ces objectifs. Le but n'est pas de former des professionnels du cheval ou des écologistes. Cependant, d'un point de vue pédagogique, travailler avec le cheval demande une posture. Nous devons nous adapter et trouver des moyens pour communiquer à l'animal ce que nous désirons qu'il fasse. Cela demande d'être le chef, mais d'une bonne manière. Nous travaillons également sur l'estime de soi et la confiance. Tout au long de notre vie, nous devons nous adapter. En devenant adultes, nous devons trouver notre rôle professionnel, notre rôle d'homme ou de femme et construire des rapports adaptés avec notre environnement.



Beat Kreiliger, maître socioprofessionnel.

Quel bilan tirez-vous de l'hippomobile ?

C'est bien mieux que je ne l'imaginai au début, tenant compte des jeunes dont je m'occupe. En effet, la levée des poubelles n'est pas forcément une activité qui donne envie aux jeunes de travailler. En tant qu'éducateur, j'avais presque mauvaise conscience de faire ce type de travail. Finalement, j'ai découvert que celui-ci est concret et qu'il nous donne une mission. Quotidiennement, lors du ramassage des encombrants à domicile, nous avons un contact très proche avec les clients. Dès que nous arrêtons notre charrette, c'est comme un aimant, les habitants de la commune viennent nous voir avec leurs enfants. C'est très valorisant. La population réagit très positivement.



Des jeunes travaillent avec les chevaux de l'atelier traction

Avec l'expérience, nous sommes devenus de vrais professionnels concernant la meilleure manière de transporter les encombrants et d'interagir avec les clients tout en tenant compte de leurs exigences. Actuellement, les jeunes que j'encadre s'intéressent vraiment aux chevaux. Cela change la vie. En me levant le matin, ma principale motivation n'est pas de ramasser les poubelles avec une calèche, mais de réinsérer des jeunes. Il y a beaucoup de résistance. C'est un travail qui demande un engagement énorme au quotidien.

Comment voyez-vous l'avenir de votre atelier ?

Pour le moment, nous n'avons pas de potentiel de développement. Nous avons

atteint nos limites en ce qui concerne la quantité, mais nous développons en permanence la qualité ! Nous avons été invités à multiples reprises à des rencontres avec les responsables communaux des déchets. Suite à cela, plusieurs communes se sont montrées intéressées par notre activité. Nous sommes à disposition pour leur donner des conseils afin de les aider à monter un projet semblable. Peut-être pourrait-on envisager une future collaboration avec la commune de Chancy? ■

**La rédaction du Journal Synergies
mandatée par la Commune de Chancy
www.synergies-news.ch**



Voiles de brume,
la veille du vent des sables.
5 février.

Une balade dans les bois de Chancy, une proposition qui tombe à pic !

Tout le monde connaît un peu ou beaucoup « nos » Bois de Chancy. Entre la borne n°1, qui fait la fierté de notre village complètement à l'ouest (de la Suisse, bien sûr), de sa Tuilière romaine, le Bois de Fargout, le Bois des Bouquets, que de possibilités et buts de balades.

J'avais envie de vous parler de quelques habitants de cette forêt, moins visibles que le castor et ses grands travaux au bord de la Laire ou du Martin-pêcheur, la flèche bleue qui nous passe rapidement devant en lançant son tsi-tsuuuuu peu discret sur cette même rivière... j'ai nommé le pic ou, devrait-on dire, on le verra par la suite, les pics.

C'est une bonne époque pour les voir car les feuilles ne sont pas toutes sorties, ces volatiles se repèrent par leurs cris, leurs chants et le tapotement sur les vieux troncs, picorant et détachant l'écorce à la recherche d'insectes. Certains viennent aussi se nourrir dans les mangeoires. Je disais les pics, car les Bois de Chancy n'en abritent pas moins de 5 espèces sur les 8 que compte la Suisse.

Du tout petit pic épeichette, de la taille d'un moineau, spécialisé dans les branches fines et hautes, au plus gros, le pic noir qui lui s'attaque autant aux fourmilières qu'aux gros arbres et qui atteint allègrement les 50 cm. Entre deux nous trouvons les deux espèces les plus communes, le pic vert (appelé aussi pivert) et le pic épeiche. Le pic vert se nourrit au sol et dans les gazons, le pic épeiche lui reste plus volontiers dans les arbres. Le cinquième est le pic mar, une des rares espèces d'oiseaux en expansion dans le canton de Genève. En effet, celui-ci (un peu plus petit que le pic épeiche) est spécialisé dans les gros vieux chênes. Depuis que le canton a changé de stratégie et que les forestiers laissent debout sur place les vieux

chênes morts, les effectifs du pic mar ont décuplé, passant de quelque 8 couples à la fin du siècle passé à plus de 140 en 2014. Une raison d'espérer. La résilience de la nature est extraordinaire, et le fait de ne plus systématiquement débarrasser tout le bois mort permet aussi à une foule d'autres êtres vivants de se nourrir et de se reproduire.

Les pics ont dû adapter leur morphologie à leur style de vie. La langue du pic vert, par exemple, est très longue et se prolonge jusqu'à derrière la tête. Cette langue visqueuse mesure 10 cm, soit 5 fois la longueur de la tête et lui permet d'attraper les insectes en les collant ! Quant à la queue des pics, elle est très rigide, pour pouvoir prendre appui

lorsqu'ils tambourinent, et leur crâne s'est doté de structures particulières les empêchant de s'assommer lors des très forts impacts sur les troncs ! Pour rappel, les oiseaux sont les descendants des dinosaures disparus il y a 66 millions d'années, ils ont eu le temps de s'adapter... Tous ces oiseaux sont visibles avec beaucoup de patience, de discrétion et de chance, à portée d'œil dans cet écrin de verdure qui nous entoure. Un thème de promenade : une « chasse » au pic lors d'un pique-nique dans les Bois de Chancy ? ■

Christian Huber



Pic épeiche.



Pic mar.

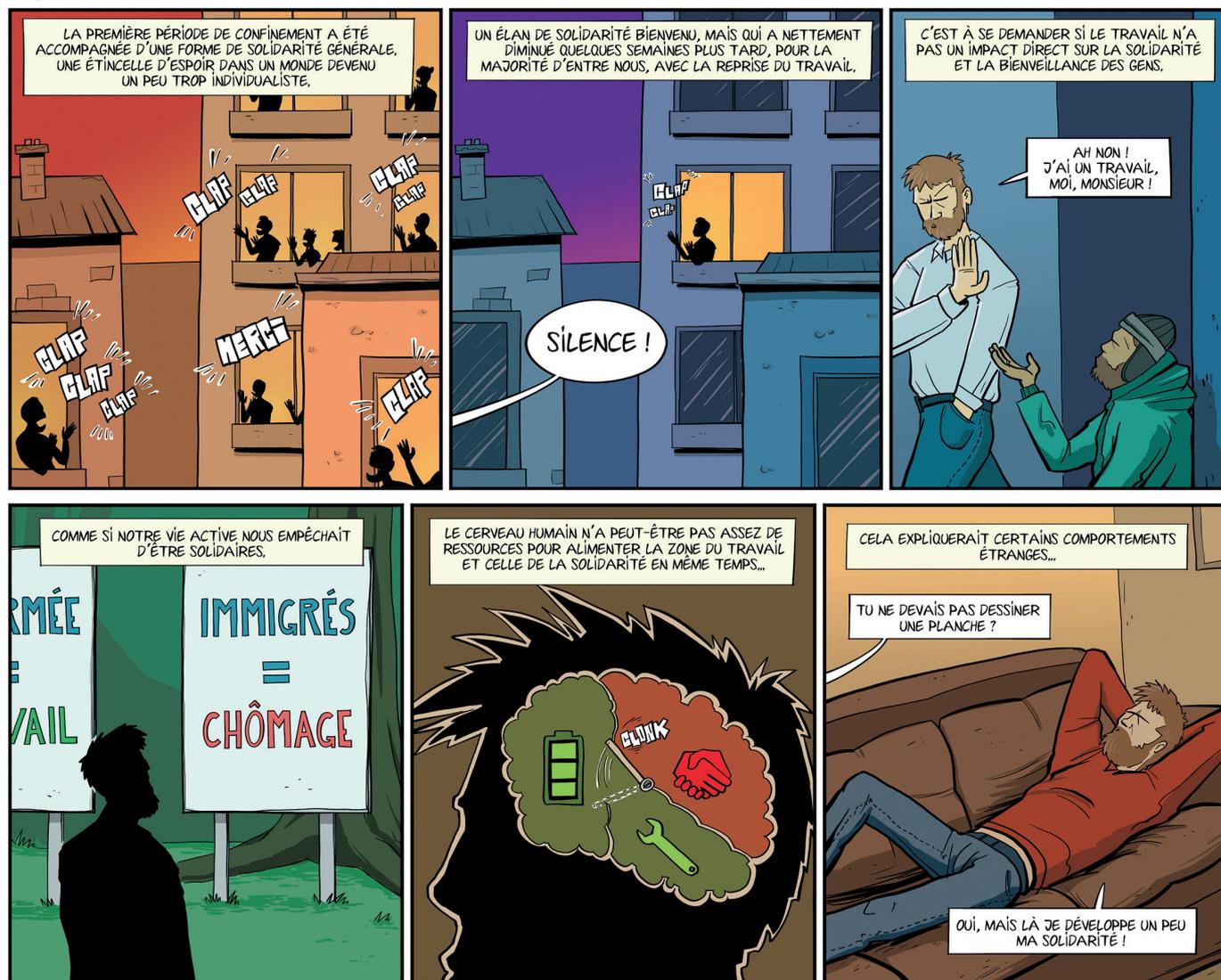
Agenda communal

Les activités suivantes sont prévues, sous réserve de l'évolution de la situation et des consignes émises par les autorités sanitaires.

3-7 mai	Semaine sans Ecran organisée par l'APE	26 mai	Fête des Voisins
27 juin	Chancy est à vous !	2 juillet	Promotions
18 septembre → 10 octobre	Spectacle de La Chancylienne	25 septembre	Journée de la Propreté



Solidarité



ATELIERS D'AVENTURES CRÉATIVES

En partenariat avec Archi-cultures et avec le soutien de la Commune de Chancy, l'Atelier d'aventures créatives (LAAC) organise **deux ateliers d'été pour enfants de 4 à 12 ans**.

Du **5 au 9 juillet** et du **19 au 23 juillet**, de 9h00 à 17h00 ; accueil dès 8h30. Lieu : bâtiment du Parascolaire.

Prix : CHF 440.- par enfant (subvention de CHF 50.- pour les enfants de Chancy). Places limitées.

Un flyer sera diffusé ultérieurement. Dans l'intervalle, et pour plus d'informations, prière d'envoyer un message au 079 447 53 61.

PASSEPORT VACANCES

Les activités du Passeport Vacances se dérouleront du 5 au 30 juillet*.

Entre 700 et 900 **enfants, âgés de 10 à 15 ans** (jeunes nés entre 2006 et 2011) pourront bénéficier de vacances à un prix abordable et développer leur autonomie en concevant leur propre programme à partir d'une centaine d'activités à choix. Le programme d'activités, sans cesse renouvelé et étoffé, se construit chaque année grâce à une collaboration efficace entre le secteur public et privé (communes, entreprises, associations) ainsi que divers groupements qui souhaitent partager leur savoir. C'est ainsi que le Passeport Vacances peut offrir des activités de qualité allant du sport aux loisirs et à la découverte d'un métier.

Cette année également, la Fondation 022 Familles offrira aux enfants, à midi, un endroit pour manger à un prix abordable. Les enfants seront accompagnés du lieu de leur activité au lieu du repas, afin de diminuer les déplacements sans surveillance d'adulte. Le prix du Passeport Vacances 2021 passe de 60 à 80 francs pour inclure les coûts des CFF et des transports en minibus.

* **Le programme complet des activités sera publié sur le site dans le courant du mois d'avril. Pour gagner du temps, les parents peuvent s'inscrire dès aujourd'hui directement sur : www.passeport-vacances-ge.ch, en mettant leurs coordonnées. Les pré-inscriptions seront ouvertes début mai. A ce moment les parents pourront inscrire les noms de leurs enfants et choisir les activités souhaitées.**

LES CROCOLIONS

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et stimuler sa créativité. Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les « marionnettes », ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc. Mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la piscine et la rythmique pour les enfants en âge préscolaire et une sortie mensuelle.

21, chemin de l'école - 1284 Chancy - T. 022 756 42 60

Contacts : Joëlle Noverraz, Présidente du Comité
Nina Guinand, Educatrice responsable



LOCAL D'ACCUEIL LIBRE

Local d'accueil libre tous les jeudis de 16h30 à 19h30 pour les 12 à 15 ans. Goûter offert. 1^{er} étage salle communale. Contact en cas de besoin : Nihed Tilouche 079 820 65 84.

BOUMS ANNIVERSAIRES POUR LES 5 À 15 ANS

L'équipe des TSHM (Travailleurs Sociaux Hors Murs) du BUPP Rhône-Champagne, propose de vous aider à organiser la boum/disco de votre enfant dans un cadre chaleureux et sympathique, les mercredis de 14h00 à 17h00. L'équipe se met à votre disposition pour la prise en charge de cet événement.



Pour la somme de CHF 150.-, sont compris :

- le matériel de sonorisation et l'éclairage,
- les décorations de table (assiettes, gobelets, serviettes, etc.),
- la présence d'un moniteur et de deux aides-moniteurs,
- l'encadrement du groupe d'enfants (15 au maximum).

Le prix ne comprend pas : les boissons, le gâteau et toute autre restauration. Les boums auront lieu au local d'accueil libre, au 1^{er} étage de la salle communale. Toute annulation doit être effectuée au plus tard 30 jours avant la date réservée, sans quoi l'intégralité de la somme due sera réclamée.

Renseignements et réservations : Nihed Tilouche : 079 820 65 84
Joséphine Paris : 022 757 67 60

TROC'LIVRES

Vous ne serez plus jamais en panne de livres grâce à ces drôles de boîtes !

Mode d'emploi : prenez ce que vous voulez et, de temps en temps, déposez vous aussi un livre, le même ou un autre, à vous de voir ! Le Troc'livres, c'est gratuit, juste pour la beauté du geste, le partage et la saveur des mots. Une nouvelle étagère à livres a été placée aux abords du Proxi.



ASSOCIATION DE PARENTS D'ÉLÈVES DE CHANCY

Envie de vous investir et de partager votre expérience ?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre Assemblée Générale qui a lieu en début d'année scolaire.



Cela implique :

- 1 Assemblée Générale
- 4 manifestations par an (~8 activités par an + aide lors des événements communaux).

Contact : Stéphanie Bouvier : info@apechancy.ch

PAGES UTILES FACEBOOK

Solidarité-Entraide Chancy • Chancy Info
Chancy en images • La Taverne de Chancy



Chancy en image

Groupe Public - 402 membres



+ Inviter

À propos Discussion Salons Membres Événements Contenu multimédia Fichiers

Inscrivez-vous, des informations sont publiées régulièrement sur la vie à Chancy et de magnifiques images de notre village et de ses environs vous éblouiront. Aider et être aidé, toutes les informations utiles sur la page d'entraide et de solidarité chancinoise.

LOCAL DES JEUNES

ou « Le Loxx » pour les initiés...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de 16 à 20 ans. La Commune a mandaté la FASe (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de « gestion accompagnée » (LGA).

Horaires:

Lundi, mardi et jeudi: 16h00 - 21h00

Mercredi: 12h00 - 22h00 - Vendredi: 16h00 - 1h00

Samedi: 12h00 - 1h00 - Dimanche: 12h00 - 22h00

Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 tous les jours, les heures de fermeture sont identiques. Lors des manifestations communales officielles, le local est fermé.

Contact en cas de besoin: Nihed Tilouche 079 820 65 84.

PAROISSE PROTESTANTE DE LA CHAMPAGNE

Activités enfance

L'Eveil à la Foi œcuménique est un moment de découverte d'histoire biblique, de musique, d'échange, animé par le pasteur Étienne Jeanneret. Pour les enfants de 4 ans jusqu'en 4P, accompagnés d'un adulte. Sept samedis de septembre 2020 à mai 2021, de 9h30 à 11h à la salle de paroisse de Cartigny. Des rencontres KT pour découvrir des textes bibliques, discuter, partager, sont proposées pour les enfants de 5P à 8P, une fois par mois durant la pause de midi avec pique-nique, le jeudi à la salle de paroisse de Cartigny (nous contacter en cas de difficultés pour les transports), ou le vendredi à l'école d'Athenaz.

Toutes les dates et autres rencontres sont visibles sur le site:
<https://champagne.epg.ch/>

TCHOUKBALL

Rejoignez-nous les mercredis et vendredis à l'école de Chancy.

Mercredi:

14h00 - 15h00 Juniors M10 (-10 ans)

15h00 - 16h30 Juniors M12 (-12 ans)

16h30 - 18h00 Juniors M15 (-15 ans)

Vendredi:

17h00 - 18h30 Juniors M12 et M15

Plus d'infos sur:

www.tchoukballgeneve.ch ou www.gschanty.ch



FOOT OU HOCKEY

Pour cette saison en Super League, que nous souhaitons évidemment remplie de succès, la Mairie a deux billets pour chaque match se disputant au Stade de Genève.

Et nous n'oublions pas les hockeyeurs! Pour chaque match aux Vernets, au minimum quatre billets sont à votre disposition.

Consultez le calendrier sur www.chancy.ch

LA PENSÉE DU VENDREDI

La pensée du vendredi est publiée sur le site internet de la Commune: www.chancy.ch

Pensée du 19 février 2021:

Petits mots doux:

Les femmes de Glasgow aiment autant l'Écosse tôt que l'Écosse tard.

On ne dit pas M. Cooper surveille les fraises mais Gary guette.

On ne dit pas les ragots français mais le french cancan.

Passer ses journées au cinéma n'est pas une sinécure.

On ne dit pas nouilles à la maison mais pathologie. ■

Crèche d'Aire-la-Ville

Chemin du Pré-Guillot 1



5 places sont réservées pour les bébés Chancinois et elles sont encore disponibles!

Son ouverture est prévue pour le 1^{er} février 2022 ; les pré-inscriptions ont débuté le 1^{er} février dernier.

Pour télécharger le dossier avec le formulaire de pré-inscription et le règlement, rendez-vous sur :
www.confignon.ch/fr/viesociale/education/enfant/petiteenfance/enfants

PARCOURONS ENSEMBLE LE CHEMIN DE LA COULEUR

Partons à la découverte de matières naturelles,
fleurs, écorces, étoffes, laines,
et explorons ensemble la magie de la transformation!

Fabriquons des couleurs végétales
pour teindre et peindre.

Apprenons des techniques ancestrales
pour carder, feutrer, nouer, tricoter
et fabriquer nos propres jouets et accessoires.



MARDI 16h-18h
à l'école de Chancy
10, chemin de la Ruette,
1284 Chancy
Atelier hebdomadaire
Inscriptions dès le 15 mai

Renseignements:
Anne-Marie Forissier
Professeur de travaux manuels
et teinturière
amf@pontvolant.ch
T. 076 616 77 26

Avec le soutien
de la commune de Chancy

Avis aux amateurs de photographie

Vous connaissez certainement la page *Chancy en images* sur Facebook, dans laquelle de nombreux villageois publient régulièrement des photos de Chancy et de ses environs. Ceci constitue une source inestimable d'images permettant d'illustrer *Le Chancilien*.

A cet effet, nous encourageons celles et ceux qui le souhaitent à réaliser une sorte de recueil d'archives de notre village: détails architecturaux, bâtiments pris sous des angles insolites, ambiances, jardins, ou tout simplement des lieux qui vous tiennent à cœur. Ceci nous permettra, au fil des parutions, de suivre l'évolution de notre village.

Pour garantir une belle qualité à l'impression, les photos devront être de bonne résolution, donc plutôt grandes (vérifier les réglages de vos appareils). Bien sûr, toutes celles qui seront publiées seront accompagnées du nom de leur auteur.trice !

Nous vous remercions d'avance pour vos contributions et vous souhaitons une fructueuse chasse aux clichés !

L'équipe du *Chancilien*



Association intercommunale pour l'accueil familial de jour Région Champagne Genevoise et Bernex

L'association intercommunale pour l'accueil familial de jour LE COUFFIN est **un relai fiable pour toute personne étant à la recherche d'une solution d'accueil pour son enfant âgé de 0 à 12 ans.**

Avec environ **20 accueillantes familiales** et plus de **40 baby-sitters** sur la région de la Champagne Genevoise et Bernex, le Couffin propose des solutions d'accueil durant la journée, en soirée et durant le weekend, mais également durant les vacances scolaires pour les enfants habituellement scolarisés.

Toutes les accueillantes familiales sont au bénéfice de l'autorisation d'accueil délivrée par le SASAJ (Service d'autorisation et de surveillance de l'accueil de jour) cela permet, entre autres, aux parents de déclarer fiscalement les frais de garde.

Nos collaboratrices suivent régulièrement des formations, et participent aux accueils collectifs organisés par l'association, ce qui offre à votre enfant un lieu pour découvrir la collectivité.

Nous offrons également un service personnalisé et gratuit à toute personne intéressée à accueillir des enfants à son domicile. N'hésitez pas à prendre contact avec notre coordinatrice qui se fera un plaisir de vous renseigner.

www.lecouffin.ch

022 756 09 91 ou sylvie.eggist@lecouffin.ch



LES CROCOLIONS

JARDIN D'ENFANTS-GARDERIE

Chemin de l'Ecole 21 - 1284 Chancy - Tél. 022 756 42 60 - crocolions@bluewin.ch

Soirée d'inscription pour l'année scolaire 2021-2022

LE MARDI 21 AVRIL 2021 aux Crocolions

- ➔ de 18h30 à 19h15 pour les enfants qui ont déjà fréquenté les Crocolions en 2020-2021
- ➔ de 19h15 à 20h15 pour les enfants domiciliés à Chancy
- ➔ de 20h15 à 20h30 pour les enfants des autres communes et de France voisine

Les enfants nés entre le 01.08.2017 et le 31.07.2019 peuvent être inscrits aux Crocolions pour la prochaine rentrée.

Les inscriptions peuvent être faites uniquement par le représentant légal de l'enfant.

Le règlement, la liste des documents à fournir, ainsi que le bulletin d'inscription doivent être imprimés, verso seulement, à partir du site internet de la Commune (www.chancy.ch) et amenés le soir des inscriptions. Documents en ligne dès le 01.04.2021.



EN FONCTION DE LA SITUATION SANITAIRE, LA PROCÉDURE D'INSCRIPTION PEUT ÊTRE AMENÉE À CHANGER À TOUT MOMENT. LE SITE INTERNET DE LA COMMUNE VOUS RENSEIGNERA.

Coordonnées des principaux services et associations

MAIRIE DE CHANCY

4, route de Valleiry - T. 022 756 90 50 - F. 022 756 90 55
info@chancy.ch - www.chancy.ch

Joëlle Noverraz et Anouk Spencer

Lundi : 15h30 - 18h30 Mercredi : 10h00 - 12h00

Jeudi : 17h00 - 19h00 ou sur rendez-vous

VOIRIE ET CONCIERGERIE

Frédéric Gunter et Christophe Egenter : T. 022 756 90 50

ETAT CIVIL POUR LA CHAMPAGNE

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex : T. 022 850 92 30

ECOLE

Roland Jost, Directeur : T. 022 756 42 63

BIBLIOTHÈQUE

81, route de Bellegarde

Mercredi : 16h00 - 18h00 - Vendredi : 16h00 - 19h00

Un samedi par mois : 10h00 - 12h00

SERVICE DU FEU 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy

Cmdt: Gérard Gally - Plt: Fernando Botta

AGENCE POSTALE DE LA CHAMPAGNE

L'Épice rit

50, av. de Gennecy - 1237 Avully - T. 022 756 06 05

Mardi à vendredi : 7h00 - 19h00

Samedi, dimanche et jours fériés : 7h00 - 13h00

CAS - CENTRE D'ACTION SOCIALE DE L'HOSPICE GÉNÉRAL

313, route de Bernex - T. 022 420 39 30

IMAD - CENTRE DE MAINTIEN À DOMICILE

98, route de Chancy - T. 022 420 20 14

Consultations parents-enfants à Bernex : mardi : 15h00 - 17h00

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures : archicultures@gmail.com

Ensemble de cuivres Chancy-Collonges

Jean-Claude Gally, Président : T. 022 756 21 39

Cours de solfège débutants et de musique instruments :

Laetitia Gally, Présidente : T. 022 756 21 39

La Chancylienne (musique et théâtre) :

Joëlle Guichon, Présidente : T. 022 756 11 32

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE) :

Patrick Andrey, Président : patrick.andrey@bluewin.ch

Le Couffin : T. 022 756 09 91 - sylvie.eggist@lecouffin.ch

Les Crocolions : Nina Guinand, Responsable : T. 022 756 42 60
crocolions@bluewin.ch

Activités parascolaires GIAP : T. 079 909 51 53 (répondeur)

FASe Locaux pour les jeunes 12-15 ans et 16-20 ans

Nihed Tilouche : 079 820 65 84

Restaurant scolaire de Chancy : s'adresser à la Mairie

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers : Yan Hoffmann, Président : T. 076 481 01 02

BalkaFesti : Pierre Kaech, Président : T. 079 447 54 08

balkafesti@gmail.com

Jeunesse de Chancy : Maxime Schopfer, Président : T. 079 728 05 57

Seniors Chancy : Pierre Meylan, Président : T. 079 333 40 45

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement sportif de Chancy :

Alexandre Schlaefli, Président : T. 022 756 24 45

Opikanoa - Les canoës du Rhône : www.opikanoa.ch

NUMÉROS D'URGENCE

- 117** Police
- 118** Feu
- 144** Ambulances / Urgences graves
- 145** Centre antipoison
- 143** La Main tendue
- 147** Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes

DÉCHETS MÉNAGERS

Gardez vos bonnes habitudes de tri



Les sacs poubelles se déposent dans les conteneurs, pas à côté.



Les déchets se déposent dans les bennes prévues à cet effet, pas à côté.



Les masques, gants et mouchoirs se jettent à la poubelle à la maison, pas dans la rue.

Adoptez les gestes civiques



Gardez la distance dans les points de collecte.



Lavez-vous soigneusement les mains en rentrant chez vous.



Pensez à ceux qui collectent nos déchets : remercions-les chaleureusement.

Des questions sur les déchets ? Info-service **022 546 76 00**